

# *Micro Hi-Fi Component System*

---

Manual de Instruções



**MDLP**

*CMT-CP505MD*

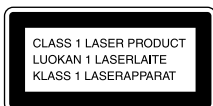
## ADVERTÊNCIA

### Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva ou humidade.

Para evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. A assistência técnica só deve ser prestada por pessoal qualificado.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

Patentes dos EUA e de outros países licenciadas pela Dolby Laboratories.



Este leitor de Discos Compactos é classificado como aparelho CLASSE LASER 1.

Esta etiqueta está localizada se na parte externa posterior.

A etiqueta de advertência a seguir está localizada na parte interna do aparelho.



Para evitar incêndios, não cubra a ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. E não coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar incêndios ou risco de choques, não coloque sobre o aparelho recipientes contendo líquidos, tais como vasos de flores.



Não deite fora as pilhas junto com o lixo doméstico comum; deite-as correctamente como lixo químico.

EM NENHUMA EVENTUALIDADE O VENDEDOR SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER AVARIAS DIRECTAS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER NATUREZA, TAMPOUCO POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE ALGUM PRODUTO DEFEITUOSO OU DA UTILIZAÇÃO DE QUAISQUER OUTROS PRODUTOS.

# Sumário

## Lista da localização das teclas e das páginas de referência

Unidade principal .....	5
Telecomando .....	6

## Preparativos

Ligar o sistema .....	7
Instalar duas pilhas	
R6 (tamanho AA) no telecomando .....	8
Acerto do relógio .....	8

## CD

Inserção de um CD .....	9
Reprodução de um CD	
— Reprodução Normal/Reprodução Aleatória/Reprodução Repetida .....	9
Programação das faixas de um CD	
— Reprodução Programada .....	10
Etiquetagem de um CD	
— Memorando de Disco .....	11

## MD – Reprodução

Inserção de um MD .....	13
Reprodução de um MD	
— Reprodução Normal/Reprodução Aleatória/Reprodução Repetida .....	13
Programação das faixas de um MD	
— Reprodução Programada .....	15
Reprodução somente das faixas no grupo desejado .....	16

## MD – Gravação

Antes de iniciar uma gravação .....	16
Gravação de faixas em grupos	
— Função de Grupo .....	18
Gravação de um CD num MD	
— Gravação Sincro CD-MD/Gravação Sincro CD-MD em Alta Velocidade ...	20
Gravação de uma cassete num MD	
— Gravação Sincro TAPE-MD .....	21
Gravação manual num MD	
— Gravação Manual .....	21
Início da gravação com 6 segundos de dados de áudio pré-armazenados	
— Gravação com Máquina de Tempo ...	22
Observações úteis para gravação .....	23
Explicação acerca das definições de gravação .....	26

## MD – Edição

Antes de iniciar a edição .....	28
Etiquetagem de um MD	
— Função de Intitulação .....	28
Registo de faixas gravadas num novo grupo	
— Função de Criação .....	31
Liberação dos registos de grupo	
— Função de Liberação .....	32
Apagamento de gravações	
— Função de Apagamento .....	33
Realocação de faixas gravadas	
— Função de Realocação .....	35
Divisão de faixas gravadas	
— Função de Divisão .....	36
Combinação de faixas gravadas	
— Função de Combinação .....	37
Anulação da última edição	
— Função de Anulação .....	38
Alteração do nível gravado após a gravação	
— Função de Edição S.F .....	39

continuação

## Sumário (continuação)

---

### Sintonizador

Programação de estações de rádio .....	41
Audição do rádio .....	42
Etiquetagem de estações programadas — Intitulação de Estação .....	43
Utilização do Sistema de Dados Radiofónicos (RDS)* .....	44

---

### Reprodução de cassetes

Inserção de uma cassette .....	44
Reprodução de uma cassette .....	44

---

### Cassete – Gravação

Gravação das suas faixas de CD favoritas numa cassette — Gravação Síncro CD-TAPE .....	45
Gravação das suas faixas favoritas de um MD numa cassette — Gravação Síncro MD-TAPE .....	46
Gravação manual numa cassette — Gravação Manual .....	47

---

### Ajustamentos no som

Ajuste do som .....	47
---------------------	----

---

### Temporizador

Adormecer ao som de músicas — Temporizador de Repouso .....	48
Despertar ao som de músicas — Temporizador Diário .....	48
Gravação temporizada de programas de rádio .....	49

---

### Mostrador

Desactivação do mostrador — Modo de Economia de Energia ...	50
Utilização do mostrador .....	51

---

### Componentes Opcionais

Ligação de componentes opcionais .....	53
Audição do áudio de um componente ligado .....	54
Gravação do áudio de um componente ligado .....	54

---

### Resolução de problemas

Problemas e soluções .....	55
Indicação de auto-diagnóstico .....	58

---

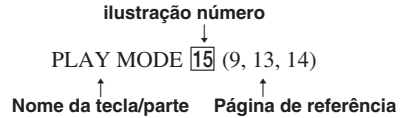
### Informações Adicionais

Precauções .....	61
Limitações do sistema de MDs .....	63
Especificações .....	64

\* Somente no modelo europeu.

## Como utilizar esta página

Utilize esta página para verificar a localização das teclas e de outras partes do sistema que são mencionadas no texto.



## Unidade principal

### ORDEM ALFABÉTICA

#### A - J

- Bandeja de discos 24 (9)
- BASS 26 (47)
- CD ►|| 16 (9, 10, 22)
- DIRECTION 2 (21, 44, 45-47)
- DSG 27 (47)
- ENTER/START 6 (20, 21, 45, 46)
- Fenda para MD 28 (13)
- FM MODE 3 (43)
- FUNCTION 1 (9, 13, 16, 19, 21-23, 25, 44, 47, 54)
- GROUP ON/OFF 21 (15, 16, 18-20, 29-32)
- GROUP SKIP 20 (16, 19, 20, 29, 30, 32)
- Janela do mostrador 31

#### M - V

- MD ►|| 13 (13, 14, 16, 21)
- PLAY MODE 2 (9-11, 13, 15, 28)
- REC MODE 4 (20-22, 26)
- REPEAT 3 (10, 14)
- Sensor de telecomando 29
- SYNCHRO 5 (20, 21, 45, 46)
- TAPE ◀▶ 7 (44-46)
- Tomada PHONES para auscultadores 23
- TREBLE 25 (47)
- TUNER BAND 11 (41-43)
- TUNING +/- 19 (41-43)
- TUNING MODE 2 (41-43)
- VOLUME 22

### DESCRIÇÕES DAS TECLAS

I/⏻ (Ligar/Desligar a alimentação) 30

◀◀/▶▶ 19

◀◀/▶▶ 19

#### TAPE (Cassete)

|| 9

■ 8

● REC 10

#### MD (Minidisco)

▲ 12

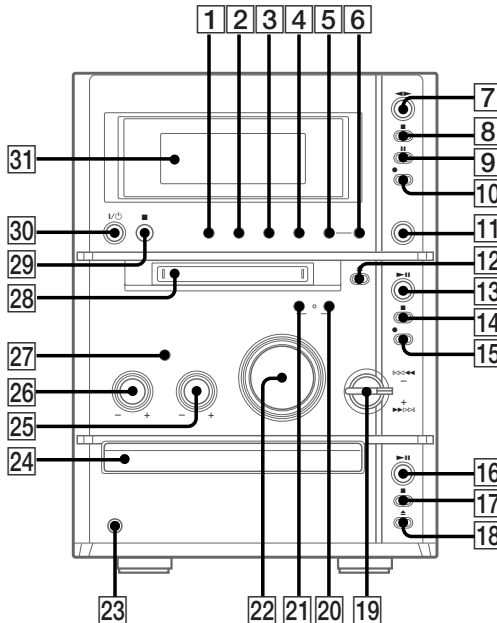
■ 14

● REC 15

#### CD (Disco compacto)

▲ 18

■ 17



# Telecomando

## ORDEM ALFABÉTICA

### A - F

- BASS/TRE [4] (47)  
 CD [23] (10-13)  
 CLEAR [7] (10, 15, 30, 43)  
 CLOCK/TIMER SELECT [2] (49, 50)  
 CLOCK/TIMER SET [3] (8, 48, 49)  
 CURSOR ←/→ [8] (8, 12, 29, 30)  
 DISPLAY [25] (11, 15, 22, 44, 50-52)  
 DSG [13] (47)  
 ENTER/YES [5] (8, 10, 12, 13, 15, 22-26, 28-43, 48-50)  
 FUNCTION (Função) [22] (9, 13, 16, 19, 21-23, 25, 44, 47, 54)

### M - V

- MD [24] (15, 24, 25, 28, 29, 31-37, 39, 40)  
 MENU/NO [15] (12, 13, 23-26, 28, 30-41, 43)  
 NAME EDIT/SELECT [26] (11, 29, 43)  
 PLAY MODE [16] (9-11, 13, 15, 28)  
 REPEAT [18] (10, 14)  
 SCROLL [19] (12, 30, 52)  
 SLEEP [17] (48)  
 TAPE [21] (47)  
 Teclas numéricas [6] (10, 12, 14, 29, 42)  
 TUNER BAND [20] (41-43)  
 VOLUME +/- [12]

## DESCRIÇÕES DAS TECLAS

I/⏻ (Ligar/Desligar a alimentação) [1]

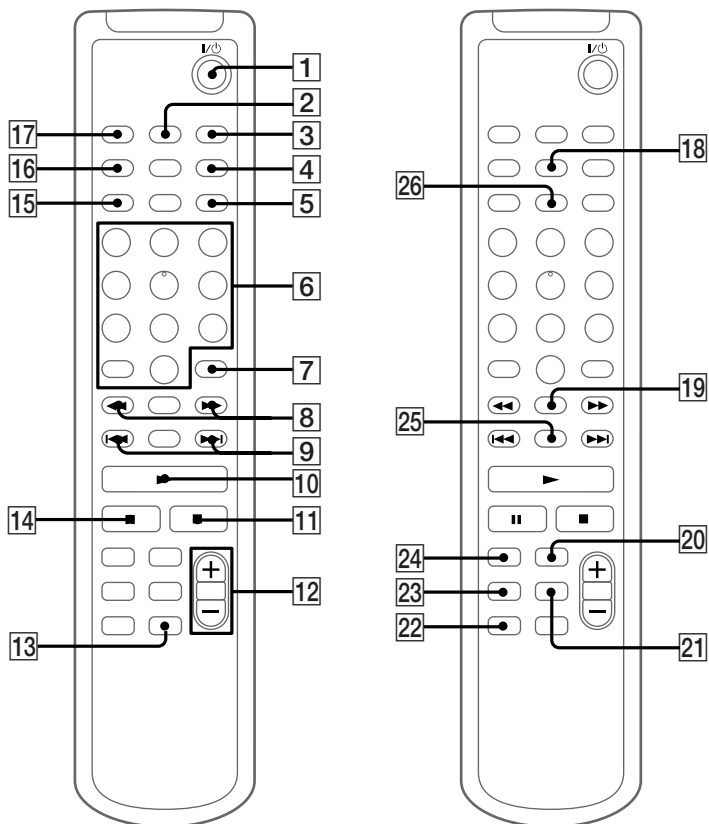
▶ [10]

■ [14]

■ [11]

◀▶ [8]

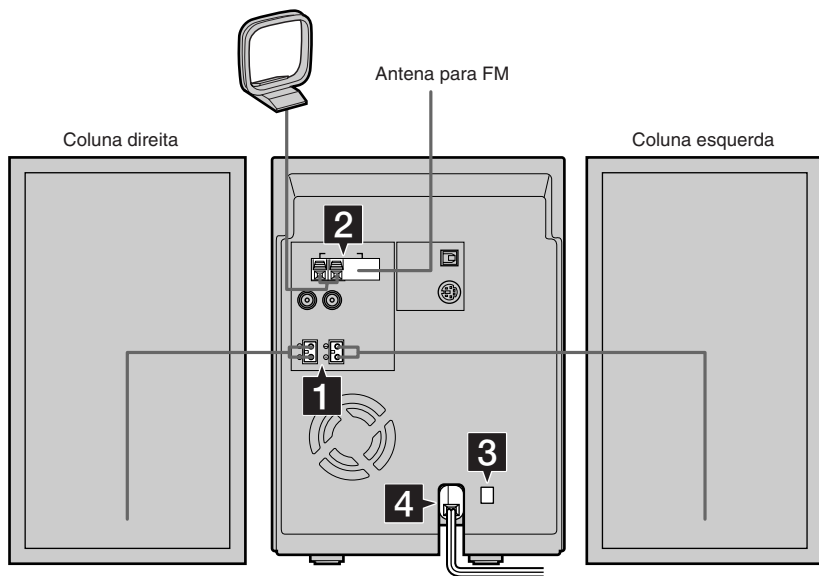
◀▶ [9]



## Ligar o sistema

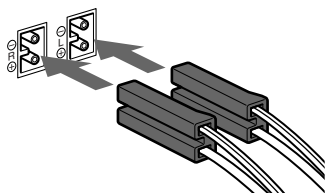
Execute os passos de **1** a **4** para ligar o sistema com os cabos e acessórios fornecidos.

Antena de quadro para AM



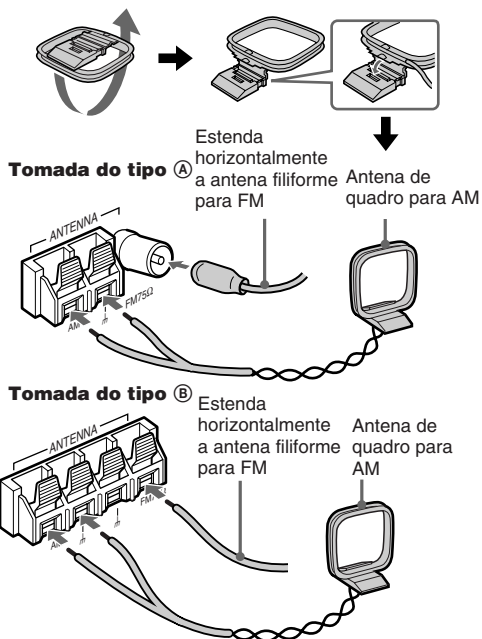
### 1 Ligar as colunas.

Ligue os cabos das colunas direita e esquerda aos terminais SPEAKER como mostra a ilustração abaixo.



### 2 Ligar as antenas para FM e AM.

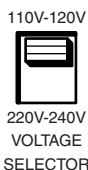
Coloque a antena de quadro para AM em posição vertical antes de fazer sua ligação.



continuação

## Ligar o sistema (continuação)

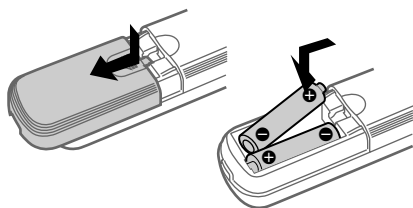
- 3** Nos modelos com selector de voltagem, ajustar o **VOLTAGE SELECTOR** à voltagem da rede local.



- 4** Ligar o cabo de alimentação a uma tomada da rede eléctrica.

Se não for possível introduzir a ficha na tomada da rede eléctrica, remova o adaptador para ficha fornecido (somente para modelos equipados com adaptador). Para ligar o sistema, pressione **I/⏻**.

## Instalar duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando



### Sugestão

Quando o telecomando já não operar o sistema, substitua ambas as pilhas por novas.

### Nota

Se não for utilizar o telecomando por um longo período de tempo, remova as pilhas para evitar possível dano por vazamento e corrosão.

## Acerto do relógio

- 1** Pressione **I/⏻** para activar o sistema.
- 2** Pressione **CLOCK/TIMER SET** no telecomando.
- 3** Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes para acertar a hora.
- 4** Pressione **ENTER/YES** ou **CURSOR→** no telecomando.
- 5** Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes para acertar os minutos.
- 6** Pressione **ENTER/YES** no telecomando. O relógio começa a funcionar.

### Caso cometa um erro

Pressione **←CURSOR** ou **CURSOR→** no telecomando repetidamente até que o item incorrecto passe a cintilar, e então ajuste-o novamente.

### Para acertar o relógio

- 1** Pressione **CLOCK/TIMER SET** no telecomando.
- 2** Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando para seleccionar «**CLOCK SET**», e então pressione **ENTER/YES** no telecomando.
- 3** Efectue os mesmos procedimentos conforme os passos de 3 a 6 acima.



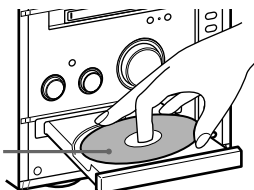
## Inserção de um CD

### 1 Carregue em CD ▲.

A bandeja de disco desliza-se para fora.

### 2 Coloque um CD com o lado impresso voltado para cima na bandeja de disco.

Quando for reproduzir um CD de 8 cm, coloque-o no círculo interno da bandeja.

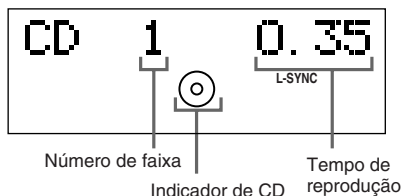


### 3 Carregue novamente em CD ▲ para fechar a bandeja de disco.

## Reprodução de um CD

### — Reprodução Normal/Reprodução Aleatória/Reprodução Repetida

Este sistema permite-lhe reproduzir um disco compacto (CD) em diferentes modos de reprodução.



### 1 Carregue em FUNCTION repetidamente para alterar a função para CD.

### 2 Prima PLAY MODE durante o modo de paragem repetidamente, até que o modo desejado apareça no mostrador.

Selecione	Para reproduzir
Nenhuma indicação	As faixas do disco na (Reprodução Normal) sequência original.
SHUF (Reprodução Aleatória)	Todas as faixas do disco em ordem aleatória.
PGM (Reprodução Programada)	As faixas do disco na ordem desejada (consulte «Programação das faixas de um CD» na página 10).

### 3 Carregue em CD ►II (ou em ► no telecomando).

#### Notas

- Não é possível alterar o modo de reprodução durante a reprodução.
- Caso prima CD ▲ para abrir/fechar a bandeja de disco durante a audição de outra função, o indicador de CD irá acender-se, mesmo que não haja disco inserido na bandeja de disco. Para desactivar o indicador de CD, carregue em FUNCTION repetidamente até alterar a função para CD.

continuação

## Reprodução de um CD (continuação)

### Outras operações

Para	Procedimento
Cessar a reprodução	Carregue em CD ■ (ou em ■ no telecomando).
Pausar	Carregue em CD ►   (ou em    no telecomando). Prima-a novamente para retomar a reprodução.
Seleccionar uma faixa	Rode ◀◀/▶▶ ao sentido dos ponteiros de um relógio ou ao sentido contrário (ou carregue em ◀◀ ou em ▶▶ no telecomando repetidamente).
Localizar um ponto numa faixa	Durante a reprodução, mantenha ◀◀/▶▶ rodado ao sentido dos ponteiros de um relógio ou ao sentido contrário (ou mantenha premida ◀◀ ou ▶▶ no telecomando). Solte quando localizar o ponto desejado.
Reproduzir repetidamente (Reprodução Repetida)	Carregue em REPEAT repetidamente durante a reprodução, até que «REP» ou «REPI» apareça no mostrador. REP: Para todas as faixas do CD até 5 vezes. REPI: Somente para a faixa correntemente em reprodução. Para cancelar a reprodução repetida, carregue em REPEAT repetidamente, até que «REP» e «REPI» desapareçam do mostrador.
Remover um disco	Carregue em CD ▲.

### Para introduzir o número da faixa através do telecomando

A faixa desejada pode ser seleccionada também através do telecomando durante a Reprodução Normal. Prima as teclas numéricas correspondentes. A reprodução inicia-se automaticamente.

### Para introduzir um número de faixa superior a 10

- 1 Carregue em >10.
- 2 Prima as teclas numéricas correspondentes ao número de «-» a cintilar no mostrador.

Para seleccionar 0, carregue em 10/0.

### Exemplos:

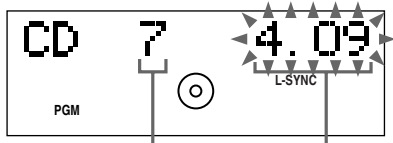
Para introduzir 20 enquanto «-» cintila no mostrador, carregue em 2 e em 10/0.

## Programação das faixas de um CD

### — Reprodução Programada

Pode-se criar um programa com até 25 faixas.

- 1 Carregue em CD no telecomando.
- 2 Carregue em PLAY MODE durante o modo de paragem repetidamente, até que «PGM» apareça.
- 3 Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que o número da faixa desejada apareça.



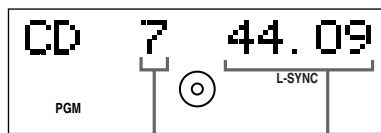
Número da faixa seleccionada      Tempo de reprodução da faixa seleccionada

- 4 Carregue em ENTER/YES no telecomando.

A faixa é programada.

O número do item programado aparece, seguido pelo tempo total de reprodução do programa.

Caso cometa um erro, poderá apagar a última faixa programada, mediante o pressionamento de CLEAR no telecomando.



Número da última faixa programada      Tempo total de reprodução

**5** Para programar faixas adicionais, repita os passos 3 e 4.

**6** Carregue em ► no telecomando.

## Outras operações

Para	Procedimento
Cancelar a Reprodução Programada	Carregue em PLAY MODE durante o modo de paragem repetidamente, até que tanto «SHUF» quanto «PGM» desapareçam.
Verificar a sequência do programa	Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente durante a Reprodução Programada.
Verificar o número total de faixas programadas	Carregue em DISPLAY no telecomando durante o modo de paragem. O número total de itens programados aparece, seguido pelo tempo total de reprodução do programa.
Adicionar uma faixa no final do programa	Execute os passos 3 e 4 durante o modo de paragem.

### Observações

- O programa criado permanecerá após o término da Reprodução Programada. Para reproduzir o mesmo programa novamente, basta premir ► no telecomando. Entretanto, o programa será apagado quando abrir a bandeja de discos.
- «-.-» aparecerá quando o tempo total do programa exceder 100 minutos ou quando seleccionar uma faixa de CD, cujo número seja 21 ou superior.
- Caso seleccione «AL» no passo 3, todas as faixas do disco serão seleccionadas.

## Etiquetagem de um CD

### — Memorando de Disco

Pode-se etiquetar até 50 CDs com títulos que contenham até 20 símbolos e caracteres. Sempre que um CD etiquetado for inserido, o título aparecerá.

### Notas

- Não é possível etiquetar um CD no qual «TEXT» aparece no mostrador.
- **Quando etiquetar CDs pela primeira vez, certifique-se de apagar todos os títulos do disco armazenados na memória do sistema (consulte «Apagamento do título de um disco» na página 13).**

### 1 Carregue em CD no telecomando.

Caso «SHUF» ou «PGM» apareça, carregue em PLAY MODE repetidamente até que ambos desapareçam.

### 2 Carregue em NAME EDIT/SELECT no telecomando no modo de paragem.

O cursor passará a cintilar.

### 3 Carregue em NAME EDIT/SELECT no telecomando repetidamente para seleccionar o tipo de carácter desejado.

Tipo de carácter	Seleccionar
Alfabeto (letras maiúsculas)/ espaço em branco/símbolos	Selected AB
Alfabeto (letras minúsculas)/ espaço em branco/símbolos	Selected ab
Números	Selected 12

continuação

## Etiquetagem de um CD (continuação)

### 4 Introduza um caracter.

Tipo de caracter	Procedimento
Alfabeto	Carregue na tecla da letra correspondente (ou em <b>◀◀/▶▶</b> ) no telecomando repetidamente até que o caracter a ser introduzido passe a cintilar, e então carregue em <b>CURSOR →</b> no telecomando.
Números	Carregue nas teclas numéricas correspondentes no telecomando.
Espaço em branco	Carregue em <b>10/0</b> no telecomando.
´ - / , . ( ) : ! ?	Carregue em 1 no telecomando repetidamente.
& + < > _ = “ ; # \$ % @ * `	Carregue em 1 no telecomando, e então carregue em <b>◀◀/▶▶</b> no telecomando repetidamente.

**5** Repita os passos 3 e 4 para introduzir o resto do nome.

**6** Carregue em **ENTER/YES** no telecomando.

#### Para alterar o caracter

No passo 3 ou 4, carregue em **←CURSOR** ou **CURSOR→** repetidamente até que o caracter a ser alterado passe a cintilar, carregue em **CLEAR** no telecomando para apagar o caracter, e então repita os passos 3 e 4.

#### Para cancelar a etiquetagem

Carregue em **MENU/NO** no telecomando.

#### Para adicionar um caracter

Após os passos 1 e 2, carregue em **←CURSOR** ou **CURSOR→** até que o cursor atinja o ponto onde deseja adicionar um caracter, e então prossiga para o passo 3.

## Verificação dos títulos do disco

**1** Carregue em **CD** no telecomando.

**2** Carregue em **MENU/NO** no telecomando no modo de paragem.

**3** Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente até que «Name Check?» apareça, e então carregue em **ENTER/YES** no telecomando.

**4** Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente para seleccioner os títulos do disco armazenados na memória do sistema entre 01 e 50.

#### Para verificar o título do disco actual

Carregue em **SCROLL** no telecomando no modo de paragem.

## Apagamento do título de um disco

- 1 Carregue em CD no telecomando.
- 2 Carregue em MENU/NO no telecomando no modo de paragem.
- 3 Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente até que «Name Erase?» apareça, e então carregue em ENTER/YES no telecomando.
- 4 Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para seleccionar o título do disco que deseja apagar.  
«No Name» aparecerá se não houver nenhum título de disco etiquetado.
- 5 Carregue em ENTER/YES no telecomando novamente.  
«Complete!» aparecerá.

### Para apagar todos os títulos do disco

Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente até que «All Erase?» apareça no passo 3, e então carregue em ENTER/YES no telecomando duas vezes.

### Para cancelar o apagamento

Carregue em MENU/NO no telecomando durante os passos de 2 a 4.

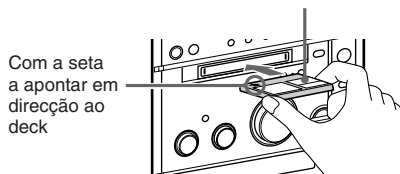
#### Nota

Os títulos do disco serão guardados na memória do sistema durante cerca de um dia, mesmo que tenha desligado o cabo de alimentação da tomada da rede eléctrica ou ocorrido um corte de alimentação.

## Inserção de um MD

### Insira um MD.

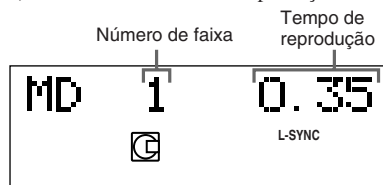
Com o lado impresso voltado para cima e o obturador no lado direito



## Reprodução de um MD

### — Reprodução Normal/Reprodução Aleatória/Reprodução Repetida

Este sistema permite-lhe reproduzir um minidisco (MD) em diferentes modos de reprodução.



- 1 Carregue em FUNCTION repetidamente para alterar a função para MD.
- 2 Carregue em PLAY MODE durante o modo de paragem repetidamente, até que o modo desejado apareça.

Selecione	Para reproduzir
Nenhuma indicação (Reprodução Normal)	As faixas do MD na sequência original.
SHUF (Reprodução Aleatória)	Todas as faixas do MD em ordem aleatória.
PGM (Reprodução Programada)	As faixas do MD na ordem desejada (consulte «Programação das faixas de um MD» na página 15).

- 3 Carregue em MD ▶ II (ou em ▶ no telecomando).

#### Nota

Não é possível alterar o modo de reprodução durante a reprodução.

## Reprodução de um MD (continuação)

### Outras operações

Para	Procedimento
Cessar a reprodução	Carregue em MD ■ (ou em ■ no telecomando).
Pausar	Carregue em MD ►   (ou em    no telecomando). Prima-a novamente para retomar a reprodução.
Seleccionar uma faixa	Rode ◀◀/▶▶ ao sentido dos ponteiros de um relógio ou ao sentido contrário (ou carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente).
Localizar um ponto numa faixa	Durante a reprodução, mantenha ◀◀/▶▶ rodado ao sentido dos ponteiros de um relógio ou ao sentido contrário (ou mantenha premida ◀◀ ou ▶▶ no telecomando). Solte quando localizar o ponto desejado.
Reproduzir repetidamente (Reprodução Repetida)	Carregue em REPEAT repetidamente durante a reprodução, até que «REP» ou «REP1» apareça no mostrador. REP: Para todas as faixas do MD por até 5 vezes. REP1: Somente para a faixa correntemente em reprodução. Para cancelar a reprodução repetida, carregue em REPEAT repetidamente, até que «REP» e «REP1» desapareçam do mostrador.
Remover o MD	Carregue em MD ▲.

### Para introduzir um número de faixa através do telecomando

A faixa desejada pode ser seleccionada também através do telecomando durante a Reprodução Normal.

Prima as teclas numéricas correspondentes. A reprodução inicia-se automaticamente.

### Para introduzir um número de faixa superior a 10

1 Carregue em >10.

2 Prima as teclas numéricas correspondentes ao número de «-» a cintilar no mostrador.

Para seleccionar 0, carregue em 10/0.

### Exemplos:

- Para introduzir 16 enquanto «--» cintilar no mostrador, carregue em 1 e em 6.
- Para introduzir 20 enquanto «---» cintilar no mostrador, carregue em 10/0, 2 e 10/0.

# Programação das faixas de um MD

## — Reprodução Programada

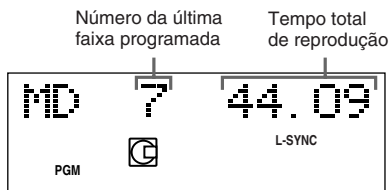
Pode-se criar um programa de até 25 faixas.

- 1** Carregue em MD no telecomando.
- 2** Carregue em PLAY MODE durante o modo de paragem repetidamente, até que «PGM» apareça.
- 3** Prima ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que o número da faixa desejada apareça.
- 4** Carregue em ENTER/YES no telecomando.

A faixa é programada.

O número do item aparece, seguido pelo tempo total de reprodução do programa.

Caso cometa algum erro, poderá apagar a última faixa programada do programa mediante o pressionamento de CLEAR no telecomando.



- 5** Para programar faixas adicionais, repita os passos 3 e 4.
- 6** Carregue em ▶ no telecomando.

## Outras operações

Para	Procedimento
Cancelar a Reprodução Programada	Carregue em PLAY MODE durante o modo de paragem repetidamente, até que tanto «PGM» quanto «SHUF» desapareçam.
Verificar o ordem do programa	Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente durante a Reprodução Programada.
Verificar o número total de faixas programadas	Carregue em DISPLAY no telecomando durante o modo de paragem. O número total de itens programados aparece, seguido pelo tempo total de reprodução do programa.
Adicionar uma faixa no final do programa	Execute os passos 3 e 4 durante o modo de paragem.

### Observações

- O programa criado permanecerá após o término da Reprodução Programada. Para reproduzir o mesmo programa novamente, basta premir ▶ no telecomando. Entretanto, o programa será apagado após a remoção do MD ou o pressionamento de GROUP ON/OFF.
- «---» aparecerá quando o tempo total do programa exceder 1.000 minutos.

## Reprodução somente das faixas no grupo desejado

Esta função permite-lhe escutar exclusivamente as suas faixas favoritas que tenha registado num grupo. Quanto aos pormenores acerca da Função de Grupo, consulte a página 18.

- 1** Carregue em **FUNCTION** repetidamente para alterar a função para MD.
- 2** Carregue em **GROUP ON/OFF** durante o modo de paragem repetidamente, até que o indicador **GROUP** se acenda.
- 3** Carregue em **GROUP SKIP** repetidamente, até que o grupo desejado apareça.
- 4** Para iniciar a reprodução a partir de uma faixa específica no grupo, rode **⏮/⏭** ao sentido dos ponteiros de um relógio ou ao sentido contrário (ou carregue em **⏮** ou **⏭** no telecomando repetidamente), até que a faixa desejada apareça.

Execute o passo 5 quando iniciar a reprodução da primeira faixa do grupo.

- 5** Carregue em **MD ▶ II** (ou em **▶** no telecomando).

Inicia-se a reprodução.

Quando a reprodução da última faixa no grupo terminar, o deck de MDs irá parar automaticamente.

### Observação

As operações descritas nas páginas 13-15 podem ser executadas somente para as faixas no grupo.

Para seleccionar o modo de reprodução desejado, seleccione o modo de reprodução antes do passo 3.

### Nota

Caso seleccione um grupo que não possua nenhuma faixa registada e pressione **MD ▶ II** (ou **▶** no telecomando), a reprodução irá iniciar-se a partir da primeira faixa do primeiro grupo no MD.

## Antes de iniciar uma gravação

Os MDs (MiniDiscos) permitem-lhe gravar e reproduzir músicas digitalmente com alta qualidade sonora. Uma outra característica dos MDs é a marcação de faixa. A função de marcação de faixa permite-lhe localizar rapidamente um ponto específico ou editar facilmente as faixas gravadas. Entretanto, dependendo da fonte a ser gravada, o método de gravação e a maneira com que os números de faixa são gravados diferem.

### Quando a fonte para a gravação for:

#### • O leitor de CDs deste sistema

- O deck de MDs executará a gravação digital.\*<sup>1</sup>
- Os números de faixa serão automaticamente marcados em conformidade com o CD original. Entretanto, dependendo da faixa, os números de faixa podem não ser marcados (página 63).

#### • Outros componentes digitais ligados à tomada **DIGITAL OPTICAL IN**

- O deck de MDs executará a gravação digital.\*<sup>1</sup>
- Os números de faixa serão marcados diferentemente, dependendo da fonte da gravação.

#### • O sintonizador deste sistema ou outros componentes analógicos ligados às tomadas **ANALOG IN**

- O deck de MDs executará a gravação analógica.\*<sup>2</sup>
- Um número de faixa é marcado somente no início da gravação, mas quando a Função de Gravação Sincronizada com Nível (página 24) for activada, os números de faixa serão automaticamente marcados em sincronia com o nível do sinal de entrada.



## Quando se utiliza um MD parcialmente gravado

Não é possível sobregravar nas faixas já gravadas.

A gravação irá iniciar-se após as faixas já gravadas. Caso queira apagar as faixas gravadas, utilize a função de Apagamento (página 33) para fazê-lo.

## Nota acerca dos números de faixa num MD

Num MD, os números de faixa (sequência de faixas), as informações sobre os pontos de início e término das faixas, etc. estão registados na área TOC\*<sup>3</sup>, independentemente das informações sobre áudio. Faixas gravadas podem ser rapidamente editadas mediante modificação das informações TOC.

## Acerca dos erros de gravação

- Durante a gravação em MDs, podem ocorrer falhas de leitura ou ruídos com os seguintes tipos de CDs:
  - CDs com etiquetas adesivas coladas nos mesmos
  - CDs de formas irregulares (por exemplo, em forma de coração ou estrela)
  - CDs com texto impresso concentrado somente num lado
  - CDs riscados
  - CDs sujos
  - CDs empenados
- Erros de leitura ou ruídos podem surgir nos resultados de uma gravação, se durante a reprodução ou a gravação de CDs ocorrer o seguinte:
  - Batida na bandeja de disco ou em outra parte do sistema.
  - Sistema localizado sobre uma superfície irregular ou macia.
  - Sistema localizado nas cercanias de altifalante, porta ou outra fonte de vibração.
- Se ocorrerem os erros de leitura acima, pode ser criada uma faixa extra sem som. Para apagar tais faixas extra, utilize a Função de Apagamento (página 33).

\*<sup>1</sup> Quanto aos pormenores acerca das limitações da gravação digital, consulte «Limitações do sistema de MDs» na página 63.

\*<sup>2</sup> Mesmo que um componente digital seja ligado, o deck de MDs irá executar a gravação analógica.

\*<sup>3</sup> TOC: Índice de Alocação de Faixas

## Após a gravação

**Carregue em MD  $\blacktriangle$  para remover o MD ou prima I/⏻ (alimentação) para desactivar o sistema.**

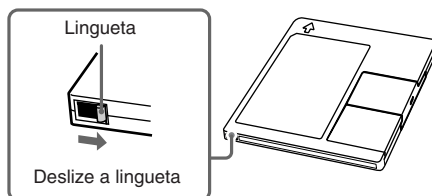
«TOC» ou «STANDBY» irá cintilar. O TOC será actualizado e a gravação será completada.

## Antes de desligar o cabo de alimentação CA

A gravação de um MD estará completa quando o Índice de Alocação de Faixas (TOC) de tal MD for actualizado. O TOC é actualizado quando se ejecta o MD ou se carrega em I/⏻ para desactivar o sistema. Não desligue o cabo de alimentação CA antes ou durante a actualização do TOC (enquanto «TOC» estiver aceso ou a cintilar) para assegurar uma gravação completa.

## Protecção de um MD gravado

Para proteger um MD gravado, deslize a lingueta na lateral do MD de maneira a abrir a fenda. Nesta posição, não será possível gravar no MD. Para poder gravar em tal MD, deslize a lingueta de maneira a fechar a fenda.



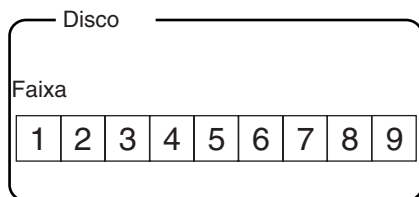
## Gravação de faixas em grupos

### — Função de Grupo

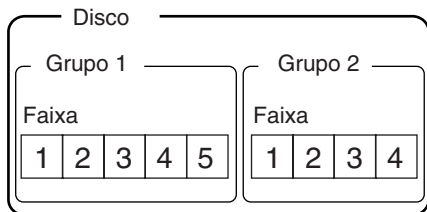
### O que é a Função de Grupo?

A Função de Grupo permite-lhe reproduzir, gravar e editar as faixas em grupos num MD. Isto é conveniente para administrar múltiplos álbuns de CDs gravados em modo MDLP, num único MD. A Função de Grupo é activada e desactivada mediante o pressionamento de GROUP ON/OFF.

### Função de Grupo Desactivada: Off



### Função de Grupo Activada: On



### Operações através da Função de Grupo

- Reprodução somente das faixas no grupo desejado (página 16)
- Etiquetagem de um grupo (página 28)
- Registo de faixas gravadas num novo grupo (página 31)
- Liberação de registos de grupo (página 32)

### Nota

MDs gravados através da Função de Grupo deste sistema podem ser utilizados com outro sistema que suporte a Função de Grupo. Entretanto, note que as operações da Função de Grupo do outro sistema podem diferir das operações para este sistema.

## Como são gravadas as informações sobre grupo?

Quando se grava através da Função de Grupo, as informações sobre o gerenciamento do grupo são automaticamente gravadas no MD como o título do disco. Especificamente, uma carreira de caracteres tal como a seguir é inscrita na área de gravação do título do disco.

### Área de gravação do título do disco

0 ; Favorites // 1 – 5 ; Rock // 6 – 9 ; Pops // ...

①                      ②                      ③

- ① O título do disco é «Favorites».
- ② Faixas de 1 a 5 são registadas no grupo «Rock».
- ③ Faixas de 6 a 9 são registadas no grupo «Pops».

Portanto, quando um MD gravado através da Função de Grupo for inserido num sistema que não suporte a Função de Grupo, ou neste sistema com a Função de Grupo desactivada, a carreira de caracteres acima será exibida na sua totalidade como o título do disco.

**Note que, se esta carreira de caracteres for reinscrita por engano através da Função de Intitulação, poderá não ser possível utilizar a Função de Grupo de tal MD.\***

\* O indicador GROUP irá cintilar. Para utilizar a Função de Grupo novamente, primeiro execute o procedimento para «Liberação dos registos de todas as faixas num MD» na página 32, e libere os registos de todas as faixas no MD.

### Notas

- A definição da Função de Grupo é armazenada, mesmo que se ejecte o MD ou se desactive o sistema.
- Quando a Função de Grupo estiver activada, faixas não registadas num grupo não serão exibidas e não poderão ser reproduzidas.
- Não é possível alterar a sequência do grupo.
- Caso insira um disco com informações sobre gerenciamento de grupo registadas em outro formato que não o apropriado, o indicador GROUP irá cintilar. Neste caso, não é possível utilizar a Função de Grupo.

## Gravação num novo grupo

Novos grupos podem ser criados por álbum de CD, por artista, etc.

### 1 Insira um MD gravável.

### 2 Carregue em FUNCTION repetidamente para seleccionar a fonte de gravação desejada.

- CD: Para gravar a partir do leitor de CDs deste sistema.
- TAPE: Para gravar a partir do deck de cassetes deste sistema.
- TUNER: Para gravar a partir do sintonizador deste sistema.
- OPTICAL IN: Para gravar a partir do componente opcional ligado à tomada DIGITAL OPTICAL IN.
- ANALOG IN: Para gravar a partir do componente opcional ligado às tomadas ANALOG IN.

### 3 Carregue em GROUP ON/OFF repetidamente, até que o indicador GROUP se acenda.

### 4 Carregue em MD ●REC.

«New Group» (Grupo Novo) cintila e o deck de MDs fica de prontidão para a gravação.

### 5 Carregue em MD ►II (ou em ► no telecomando), e então inicie a reprodução da fonte de gravação desejada.

Para continuar a gravar num outro grupo novo, altere a função para MD após a gravação, carregue em MD ■ repetidamente até que o título do disco e o número total de grupos apareçam, e então execute os passos de 2 a 5.

## Gravação num grupo já existente

Após o passo 4, carregue em GROUP SKIP repetidamente, até que o grupo desejado apareça. A seguir, execute o passo 5. Novas faixas são gravadas após a última faixa do grupo.

### Se «Group Full!» (Grupo Cheio!) aparecer quando premir MD ●REC no passo 4

Não será possível iniciar a gravação, pois o espaço de caracteres é insuficiente para o gerenciamento de grupo.

Elimine caracteres desnecessários (título de disco ou títulos de faixa) até que a gravação de grupo se torne possível (consulte página 30).

### Observações

- Pode-se ajustar o nível de gravação (página 25).
- Pode-se verificar o tempo restante para gravação no MD durante uma gravação, mediante o pressionamento de DISPLAY no telecomando.

### Notas

- O novo grupo é adicionado após todos os grupos existentes com faixas registadas.
- Até 99 grupos podem ser registados num único MD.
- Quando uma nova faixa é gravada num grupo já existente, os números de faixa que seguem a faixa recentemente gravada podem alterar-se quando a Função de Grupo é desactivada.
- Se «Group Full!» (Grupo Cheio!) aparecer durante a gravação, os números de faixa não serão registados.

# Gravação de um CD num MD

## — Gravação Sincro CD-MD/Gravação Sincro CD-MD em Alta Velocidade

Pode-se gravar um CD inteiro num MD. Além da gravação em velocidade normal, também é possível gravar em alta velocidade (aproximadamente quatro vezes a velocidade normal).

Pode-se seleccionar o tempo de gravação pela alteração do modo de gravação.

**1** Insira um MD gravável.

**2** Insira um CD que queira gravar.

**3** Para gravar por meio da Função de Grupo, carregue em GROUP ON/OFF repetidamente, até que o indicador GROUP se acenda.

Para gravar sem utilizar a Função de Grupo, desligue o indicador GROUP e execute o passo 4.

**4** Carregue em REC MODE repetidamente para seleccionar o modo de gravação.

Selecione o tempo de gravação desejado.

Tempo de gravação	Selecione (Modo de gravação)
Padrão	Nenhuma indicação (estéreo)
Duplicado	LP2 (LP2 estéreo)
Quadruplicado	LP4 (LP4 estéreo)
Duplicado (alterar o sinal estéreo para monofónico)	MONO (monofónico)

**5** Carregue em SYNCHRO repetidamente, até que «CD→MD SYNC» apareça.

Para gravar em alta velocidade (Gravação Sincro CD-MD em Alta Velocidade), selecione «HISPEED SYNC».

**6** Carregue em ENTER/START.

«Press START» (Carregue em START) irá cintilar.

O deck de MDs ficará de prontidão para a gravação e o leitor de CDs pausará para a reprodução.

**7** Para gravar através da Função de Grupo, execute o procedimento a seguir, conforme onde quiser gravar:

### Para gravar num novo grupo

Carregue em GROUP SKIP repetidamente, até que «New Group» (Grupo Novo) apareça.

### Para gravar num grupo já existente

Carregue em GROUP SKIP repetidamente, até que o grupo desejado apareça.

Execute o passo 8 para gravar sem utilizar a Função de Grupo.

**8** Carregue em ENTER/START enquanto «Press START» (Carregue em START) estiver a cintilar.

Inicia-se a gravação.

Quando a gravação estiver completa, o leitor de CDs e o deck de MDs pararão automaticamente.

### Para cessar a gravação

Carregue em MD ■.

### Gravação de CD em MD e cassette simultaneamente

Insira uma cassette gravável e então selecione «DUAL SYNC» no passo 5.

Mesmo que o MD ou a cassette termine no meio da gravação, o outro continuará a gravação.

### Para gravar somente as suas faixas favoritas do CD

É possível gravar apenas as suas faixas favoritas de um CD, através da Reprodução Programada. Entre os passos 2 e 3, execute os passos de 1 a 5 em «Programação das faixas de um CD» (página 10).

### Observações

- Quanto aos pormenores acerca da gravação LP2/LP4, consulte a página 26.
- Quanto aos pormenores acerca da Gravação Sincro CD-MD em Alta Velocidade, consulte a página 27.

### Notas

- Não é possível pausar uma gravação.
- Se o modo de reprodução estiver definido como Reprodução Repetida ou Reprodução Aleatória, o mesmo será alterado para a Reprodução Normal no passo 6.

## Gravação de uma cassete num MD

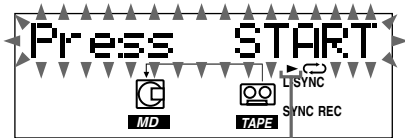
### — Gravação Sincro TAPE-MD

Pode-se realizar uma gravação analógica de uma cassete num MD. Podem-se utilizar cassetes TYPE I (normal).

- 1 Insira um MD gravável.
- 2 Insira uma cassete que queira gravar.
- 3 Carregue em SYNCHRO repetidamente, até que «TAPE→MD SYNC» apareça.
- 4 Carregue em ENTER/START.

«Press START» (Carregue em START) passa a cintilar.

O deck de MDs fica de prontidão para a gravação e o deck de cassetes entra em pausa para a reprodução.



Lado de reprodução da cassete\*

\* ► aparece para o lado superior, e ◀ para o lado inferior. Para reproduzir o lado não indicado, carregue em ■ e remova a cassete para inverter o lado da fita, e então execute os passos 3 e 4 novamente.

- 5 Carregue em DIRECTION repetidamente, até que ⇄ apareça, para reproduzir um dos lados, ou até que ⇄ (ou ⇄) apareça, para reproduzir ambos os lados.
- 6 Carregue em ENTER/START enquanto «Press START» (Carregue em START) estiver a cintilar.  
Inicia-se a gravação.  
Quando completar a gravação, o deck de cassetes e o deck de MDs cessarão automaticamente.

#### Para cessar a gravação

Carregue em MD ■.

## Gravação manual num MD

### — Gravação Manual

É possível gravar apenas as porções desejadas de um CD ou outro componente ligado.

- 1 Insira um MD gravável.
- 2 Carregue em FUNCTION repetidamente para seleccionar a fonte de gravação desejada.
  - CD: Para gravar a partir do leitor de CDs deste sistema.
  - TAPE: Para gravar a partir do deck de cassetes deste sistema.
  - TUNER: Para gravar a partir do sintonizador deste sistema.
  - OPTICAL IN: Para gravar a partir do componente opcional ligado à tomada OPTICAL IN.
  - ANALOG IN: Para gravar a partir do componente opcional ligado às tomadas ANALOG IN.

- 3 Carregue em REC MODE repetidamente para seleccionar o modo de gravação. Selecciono o tempo de gravação desejado.

Tempo de gravação	Selecione (Modo de gravação)
Padrão	Nenhuma indicação (estéreo)
Duplicado	LP2 (LP2 estéreo)
Quadruplicado	LP4 (LP4 estéreo)
Duplicado (alterar o sinal estéreo para monofónico)	MONO (monofónico)

- 4 Carregue em MD ●REC.  
O deck de MDs fica de prontidão para a gravação.
- 5 Carregue em MD ►II (ou em ► no telecomando), e então inicie a reprodução da fonte que deseja gravar.

#### Para cessar a gravação

Carregue em MD ■.

## Gravação manual num MD (continuação)

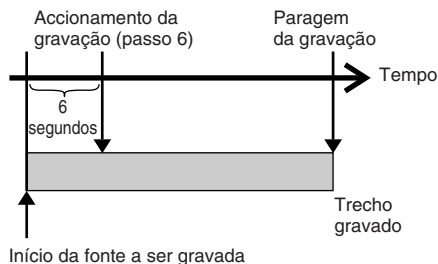
### Observações

- Caso queira gravar manualmente no meio de uma faixa carregada neste sistema, prima CD ►|| (ou || no telecomando) antes do passo 4 para pausar a reprodução, e então prima CD ►|| (ou ► no telecomando) no passo 5 para iniciar a reprodução.
- Pode-se verificar o tempo restante para gravação no MD durante a gravação, mediante o pressionamento de DISPLAY no telecomando.
- Caso interferências estáticas cíclicas sejam ouvidas durante a gravação num programa de rádio AM, mova a antena de quadro AM para reduzir os ruídos, ou ligue um fio terra ao terminal  $\hbar$ .
- Quanto aos pormenores acerca da gravação LP2/LP4, consulte a página 26.
- Pode-se ajustar o nível de gravação (página 25).

## Início da gravação com 6 segundos de dados de áudio pré-armazenados

### — Gravação com Máquina de Tempo

Na gravação de uma transmissão em FM ou por satélite, os primeiros segundos do material são frequentemente perdidos devido ao tempo que decorre entre determinar o conteúdo e premir a tecla de gravação. Para evitar a perda de tal material, a função de Gravação com Máquina de Tempo armazena constantemente os dados de áudio mais recentes numa memória intermediária. Isto permite-lhe gravar o som dos 6 segundos que antecedem o accionamento da gravação, conforme mostra a ilustração abaixo:



**1** Insira um MD gravável.

**2** Carregue em FUNCTION repetidamente para seleccionar a fonte de gravação desejada.

**3** Carregue em REC MODE repetidamente para seleccionar o modo de gravação. Selecciono o tempo de gravação desejado.

Tempo de gravação	Selecione (modo de gravação)
Padrão	Nenhuma indicação (estéreo)
Duplicado	LP2 (LP2 estéreo)
Quadruplicado	LP4 (LP4 estéreo)
Duplicado (alterar o sinal estéreo para monofónico)	MONO (monofónico)

**4** Carregue em MD ●REC.

O deck de MDs fica de prontidão para a gravação.

**5** Inicie a reprodução da fonte de gravação desejada.

**6** Carregue em ENTER/YES no telecomando no ponto desejado para o início da gravação.

### Para cessar a Gravação com Máquina de Tempo

Carregue em MD ■.

### Observação

Quanto aos pormenores acerca da gravação LP2/LP4, consulte a página 26.

### Nota

O deck de MDs inicia o armazenamento dos dados de áudio quando o deck entra em prontidão para a gravação no passo 4 e a reprodução da fonte é accionada. Se menos de 6 segundos tiverem se passado quando ENTER/YES for premida no telecomando, a Gravação com Máquina de Tempo começará com menos de 6 segundos de dados de áudio.

## Observações úteis para gravação

### Adição de «LP:» ao nome da faixa durante a gravação MDLP

Pode-se acrescentar «LP:» no início do título da faixa, que então aparecerá quando se tentar reproduzir a faixa num sistema que não suporte o modo MDLP. Esta conveniente função permite-lhe saber rapidamente se a faixa estiver gravada no modo MDLP e não puder ser reproduzida.

Tal indicação não aparecerá quando o sistema suportar o modo MDLP.

- 1 Carregue em FUNCTION repetidamente para alterar a função a MD.
- 2 Carregue em MENU/NO no telecomando.
- 3 Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que «Setup?» (Configurar?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.
- 4 Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que «LP Stamp Off» (Estampa LP Desactivada) [ou «LP Stamp On» (Estampa LP Activada)] apareça. A seguir, carregue em ENTER/YES no telecomando.
- 5 Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para seleccionar a definição, e então prima ENTER/YES no telecomando.

Para	Selecione
Adicionar «LP:»	LP Stamp On (Estampa LP Activada; predefinição de fábrica)
Cancelar a adição de «LP:»	LP Stamp Off (Estampa LP Desactivada)

- 6 Carregue em MENU/NO no telecomando.

#### Nota

Quando definido como «On» (Activada), «LP:» é registado como o título da faixa, logo o número de caracteres que podem ser introduzidos num MD se reduz. Ademais, caso divida uma faixa «LP:» através da Função de Divisão, «LP:» também será adicionado na faixa posterior.

## Marcação dos números de faixa

- Automaticamente durante gravação (Gravação Sincronizada com Nível)

Os números de faixa são automaticamente marcados conforme a sequência da fonte original durante a gravação a partir do leitor de CDs deste sistema ou outros componentes ligados à tomada DIGITAL OPTICAL IN. Entretanto, dependendo da faixa, o número de faixa pode não ser marcado (página 63).

Utilize a Função de Gravação Sincronizada com Nível para marcar números de faixa automaticamente durante a gravação a partir do sintonizador deste sistema ou componentes ligados às tomadas ANALOG IN. Entretanto, números de faixa não serão automaticamente marcados, se o som da fonte a ser gravada estiver muito ruidoso (por ex.: cassetes ou programas de rádio).

#### Nota

Quando se grava um CD, números de faixa são marcados onde se pausa a gravação. Ademais, as faixas podem ser gravadas como a mesma única faixa com um único número de faixa quando a mesma única faixa do mesmo CD for gravada repetidamente.

- Em qualquer ponto durante a gravação (Marcação de Faixa)

Números de faixa podem ser marcados durante a gravação manual de qualquer fonte.

- Após gravações

Utilize a Função de Divisão (página 36).

Esta função é conveniente quando a fonte for uma cassette ou um programa de rádio e os números de faixa não forem marcados automaticamente.

continuação

## Observações úteis para gravação (continuação)

### Marcação automática dos números de faixa durante a gravação

#### — Gravação Sincronizada com Nível

A Função de Gravação Sincronizada com Nível vem predefinida da fábrica como activada, logo os números de faixa são automaticamente marcados. Se «L-SYNC» não aparecer durante a gravação, active a Gravação Sincronizada com Nível tal como segue. Números de faixa serão automaticamente marcados quando o sinal de entrada estiver continuamente abaixo de um determinado nível por mais de dois segundos, e então exceder tal nível.

- 1 Carregue em MD no telecomando.
- 2 Carregue em MENU/NO no telecomando.
- 3 Carregue em **I◀◀** ou **▶▶I** no telecomando repetidamente, até que «Setup?» (Configurar?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.
- 4 Carregue em **I◀◀** ou **▶▶I** no telecomando repetidamente, até que «T.Mark Off» (Marcação de Faixa Desactivada) [ou «T.Mark LSync» (Marcação de Faixa Sincronizada com Nível)] apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.
- 5 Carregue em **I◀◀** ou **▶▶I** no telecomando repetidamente para seleccionar a definição, e então prima ENTER/YES no telecomando.

Para	Selecione
Activar a Função de Gravação Sincronizada com Nível	T.Mark L.Sync (Marcação de Faixa Sincronizada com Nível; predefinição de fábrica)
Desactivar a Função de Gravação Sincronizada com Nível	T.Mark Off (Marcação de Faixa Desactivada)

Quando se define como activada a Função de Gravação Sincronizada com Nível, «L-SYNC» acende-se.

- 6 Carregue em MENU/NO no telecomando. Para continuar a gravação, siga o procedimento descrito para cada tipo de gravação.

### Para alterar o nível de gatilho para a Gravação Sincronizada com Nível

Se a Gravação Sincronizada com Nível estiver definida como «On» (Activada), os números de faixa serão automaticamente marcados quando o sinal de entrada for inferior ao nível de gatilho definido nesta secção como mais de dois segundos e então exceder tal nível. A predefinição de fábrica é «-50 dB».

Quando a fonte de gravação for uma cassette ou programa de rádio e os números de faixa não forem adequadamente marcados devido a ruídos, ajuste este nível para mais alto, de maneira que os números de faixa sejam mais facilmente marcados.

Execute o procedimento a seguir para alterar o nível de sinal que dispara a Gravação Sincronizada com Nível.

- 1 Carregue em MD no telecomando.
- 2 Carregue em MENU/NO no telecomando.
- 3 Carregue em **I◀◀** ou **▶▶I** no telecomando repetidamente, até que «Setup?» (Configurar?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.
- 4 Carregue em **I◀◀** ou **▶▶I** no telecomando repetidamente, até que «LS(T)» apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.
- 5 Carregue em **I◀◀** ou **▶▶I** no telecomando repetidamente para seleccionar o nível, e então prima ENTER/YES no telecomando. Pode-se definir o nível a qualquer valor entre -72 dB e 0 dB, em intervalos de 2 dB.

- 6 Carregue em MENU/NO no telecomando.

### Marcação dos números de faixa num ponto específico durante a gravação

#### — Marcação de Faixa

É possível marcar números de faixa em qualquer momento durante a gravação manual, independentemente do tipo de fonte sonora.

#### Carregue em MD **●REC** durante a gravação manual no ponto em que deseja adicionar uma marca de faixa.

As faixas que seguem a adicionada são renúmeradas.

#### Marcação de números de faixa após a gravação

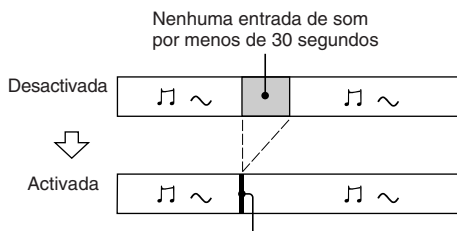
Utilize a Função de Divisão (página 36).



## Inserção automática de um espaço entre faixas de 3 segundos de duração

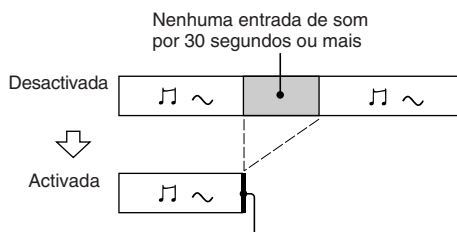
### — Espaçoamento Inteligente

A Função de Espaçoamento Inteligente permite-lhe criar automaticamente espaços em branco entre faixas de 3 segundos de duração durante a gravação digital de um CD. Para outros tipos de gravação, se a Função de Espaçoamento Inteligente estiver activada e não houver entrada de som por cerca de 3 segundos ou mais (porém inferior a 30 segundos) durante a gravação, o deck de MDs substituirá este silêncio por um espaço em branco de cerca de 3 segundos e continuará a gravar.



Substituição por um espaço em branco de 3 segundos, com prosseguimento da gravação

**Corte Automático:** Quando a Função de Espaçoamento Inteligente estiver activada, se não houver entrada de som por 30 segundos ou mais, o deck de MDs substituirá este silêncio por um espaço em branco de cerca de 3 segundos e entrará em pausa de gravação.



Substituição por um espaço em branco de 3 segundos, com pausa da gravação

**1** Carregue em MD no telecomando.

**2** Carregue em MENU/NO no telecomando.

**3** Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que «Setup?» (Configurar?) apareça. A seguir, prima ENTER/YES no telecomando.

**4** Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que «S.Space Off» (Espaçoamento Inteligente Desactivado) [ou «S.Space On» (Espaçoamento Inteligente Activado)] apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.

**5** Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para seleccionar a definição. A seguir, prima ENTER/YES no telecomando.

Para	Selecione
Activar a Função de Espaçoamento Inteligente	S.Space On (Espaçoamento Inteligente Activado; predefinição de fábrica)
Desactivar a Função de Espaçoamento Inteligente	S.Space Off (Espaçoamento Inteligente Desactivado)

**6** Carregue em MENU/NO no telecomando.

Para continuar com a gravação, siga o procedimento descrito para cada tipo de gravação.

## Ajuste do nível de gravação

Na gravação em um MD, pode-se regular o nível de gravação ao volume desejado. Pode-se ajustar o nível de gravação não somente quando se efectua uma gravação analógica, como também quando se realiza uma gravação digital de um CD, etc.

**1** Carregue em FUNCTION repetidamente para seleccionar a fonte de gravação desejada.

**2** Carregue em MD ●REC.

O deck de MDs fica de prontidão para a gravação.

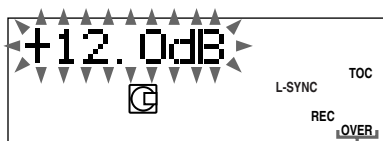
**3** Accione a reprodução da fonte de gravação desejada.

continuação

## Observações úteis para gravação (continuação)

- Carregue em MENU/NO no telecomando para indicar «Setup?» (Configurar?), e então prima ENTER/YES no telecomando.
- Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que «LevelAdjust?» (Regular Nível?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.
- Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para regular o nível de gravação.

Ajuste o nível óptimo, enquanto se certifica de que «OVER» não aparece no mostrador durante o trecho mais alto.



Regule o nível de maneira que «OVER» não se acenda

- Carregue em ENTER/YES no telecomando.
- Carregue em MENU/NO no telecomando.
- Carregue em MD ■.
- Quando um CD ou outra fonte sonora estiver em reprodução, pare a sua reprodução.

Para continuar a gravação, siga o procedimento descrito para cada tipo de gravação.

### Observações

- Pode-se também regular o nível de gravação durante a gravação.
- Uma vez ajustado, o nível de gravação é mantido até que volte a ser regulado.
- Não é possível regular o nível de gravação durante a Gravação Sincro CD-MD.

## Explicação acerca das definições de gravação

### Gravação por tempos prolongados

Este sistema possui dois modos de gravação com tempos prolongados: LP2 e LP4 (Gravação MDLP).

Carregue em REC MODE para seleccionar o modo de gravação. Consulte cada página acerca de gravação (20-22).

MDs gravados no modo MDLP Estéreo são reproduzidos somente no sistema com as seguintes marcas.

# MDLP MDLP

MDs gravados no modo MDLP Estéreo não podem ser reproduzidos num sistema que não suporte o modo MDLP. Pode-se acrescentar «LP:» no início do título de uma faixa quando se tenta reproduzir a faixa num sistema que não suporte o modo MDLP (página 23).

### Observações

- O modo LP4 Estéreo (modo de gravação prolongada em 4×) atinge um longo tempo de gravação estéreo mediante a utilização de um sistema de compressão especial. Quando quiser colocar ênfase na qualidade sonora, a gravação Estéreo ou a gravação LP2 Estéreo (modo de gravação prolongada em 2×) é recomendada.
- Pode-se misturar o modo de gravação num MD.
- O modo de gravação seleccionado é mantido, mesmo após o término da gravação. Para alterar o modo de gravação, carregue em REC MODE repetidamente.

### Notas

- Não é possível alterar o modo de gravação durante a gravação ou a pausa de gravação.
- Mesmo que o modo de gravação esteja definido como «MONO», o som proveniente dos altifalantes é emitido conforme gravado na fonte (em estéreo quando gravada de uma fonte estéreo).

## Gravação Sincro CD-MD em Alta Velocidade

Quando se utiliza a Gravação Sincro CD-MD ou a gravação de um CD em sequência programada, pode-se gravar em alta velocidade (aproximadamente quatro vezes a velocidade normal). Seleccione a definição quando utilizar a Gravação Sincro CD-MD em Alta Velocidade (página 20).

### Caso não consiga utilizar a Gravação Sincro CD-MD em Alta Velocidade

#### Quando «Retry» (Retentar) cintilar

Significa que ocorreu uma falha na leitura e o sistema está a tentar ler os dados novamente.

- Se a retentativa tiver êxito, o sistema continuará com a Gravação Sincro CD-MD em Alta Velocidade.
- Se as condições do CD inserido ou do sistema forem insatisfatórias e a retentativa falhar, a Gravação Sincro CD-MD em Alta Velocidade está desabilitada. Neste caso, «NORM» estará a cintilar no mostrador e o deck de MDs iniciará automaticamente a Gravação Sincro CD-MD normal. Note que a monitorização do sinal gravado não é possível quando isto ocorre.

#### Notas

- Não é possível escutar o som durante a gravação.
- Os itens a seguir estarão ou inoperativos ou não poderão ser utilizados durante a Gravação Sincro CD-MD em Alta Velocidade:
  - Função de Corte Automático
  - Nível de gravação especificado no menu de Configuração (O nível de gravação está definido como 0,0 dB)

## Antes de iniciar a edição

Pode-se editar um MD somente quando:

- O MD for gravável.
- O modo de reprodução do MD for reprodução normal.

Antes da edição, verifique o seguinte.

### 1 Verifique a lingueta do MD a ser editado.

Deslize a lingueta de maneira a fechar a fenda.

Se o MD estiver protegido, não será possível editá-lo.

### 2 Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que tanto «SHUF» quanto «PGM» desapareçam.

Pode-se editar o MD somente no modo de reprodução normal. Não é possível editar o MD no modo de Reprodução Aleatória ou Reprodução Programada.

### Para encerrar durante a edição

Carregue em MENU/NO no telecomando.

## Após a edição

**Carregue em MD  $\blacktriangle$  para remover o CD ou prima I/ $\cup$  (alimentação) para desligar a alimentação do sistema.**

«TOC» ou «STANDBY» passará a cintilar. O TOC é actualizado e a edição é completada.

### Antes de remover o cabo de alimentação CA

A edição do MD estará completa quando o Índice de Alocação de Faixas (TOC) do MD estiver actualizado. O TOC será actualizado quando o MD for ejectado ou I/ $\cup$  for premeida para a desactivação do sistema. Não remova o cabo de alimentação CA da tomada da rede antes de actualizar o TOC ou durante a actualização do mesmo (enquanto «TOC» estiver aceso ou a cintilar) para assegurar uma edição completa.

## Etiquetagem de um MD

### — Função de Intitulação

Títulos podem ser criados para os seus MDs, faixas e grupos gravados, conforme segue.

### Durante a gravação

Durante a Gravação Sincro CD-MD, as informações CD-TEXT são automaticamente gravadas.

Para cancelar a gravação de informações CD-TEXT automaticamente, altere a definição conforme segue. Utilize o telecomando para esta operação.

Após premir MD para alterar a função a MD, carregue em MENU/NO, pressione  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$  repetidamente até que «Setup?» (Configurar?) apareça, e então carregue em ENTER/YES. Prima  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$  repetidamente, até que «Txt Save On» (Salv guarda de Texto Activada) apareça, e então carregue em ENTER/YES. Novamente, carregue em  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$  repetidamente, até que «Txt Save Off» (Salv guarda de Texto Desactivada) apareça, e então prima ENTER/YES. A seguir, carregue em MENU/NO. A predefinição de fábrica é «ON».

### Nota

Dependendo do disco, mesmo que «Txt Save Off» (Salv guarda de Texto Desactivada) seja seleccionada, a informação CD-TEXT é registada automaticamente.

### Após a gravação

Utilize a Função de Intitulação. Pode-se introduzir um total de aproximadamente 1.700 caracteres para o título do disco, os títulos de faixa e os títulos de grupo num único MD.

**Quando for etiquetar um MD gravado através da Função de Grupo, certifique-se de etiquetar o disco com a Função de Grupo activada, de forma a não reinscrever as informações sobre gerenciamento de grupo por engano.**

Quanto aos pormenores acerca das informações sobre gerenciamento de grupo, consulte a página 18.

- 1 Carregue em MD no telecomando.**
- 2 Execute um dos procedimentos a seguir, conforme o que deseja etiquetar:**

**Para etiquetar uma faixa**

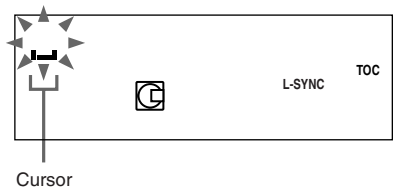
Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que o número de faixa desejado apareça, e então prima NAME EDIT/SELECT no telecomando.

**Para etiquetar um MD**

Carregue em NAME EDIT/SELECT no telecomando enquanto o número total de faixas (ou grupos quando a Função de Grupo estiver activada) estiver indicado.

**Para etiquetar um grupo**

Carregue em GROUP ON/OFF repetidamente, até que o indicador GROUP se acenda, e então prima GROUP SKIP repetidamente, até que o grupo desejado apareça. Carregue em NAME EDIT/SELECT no telecomando enquanto o número total de faixas dentro do grupo desejado estiver indicado.



- 3 Carregue em NAME EDIT/SELECT no telecomando repetidamente para seleccionar o tipo desejado de caracter.**

Tipo de caracter	Selecione
Alfabeto (letras maiúsculas)/ espaço em branco/símbolos	Selected AB
Alfabeto (letras minúsculas)/ espaço em branco/símbolos	Selected ab
Números	Selected 12

- 4 Introduza um caracter.**

Tipo de caracter	Procedimento
Alfabeto	Prima a tecla alfabética correspondente (ou <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> ) no telecomando repetidamente, até que o caracter a ser introduzido passe a cintilar, e então carregue em <b>CURSOR→</b> no telecomando.
Números	Prima as teclas numéricas correspondentes no telecomando.
Espaço em branco	Carregue em <b>10/0</b> no telecomando.
´ - / , . ( ) : ! ?	Prima <b>1</b> no telecomando repetidamente.
& + < > _ = “ ; # \$ % @ * `	Prima <b>1</b> no telecomando e então carregue em <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> no telecomando repetidamente.

- 5 Repita os passos 3 e 4 para introduzir o restante do título.**

- 6 Carregue em ENTER/YES no telecomando.**

continuação

## Etiquetagem de um MD (continuação)

### Para alterar um caracter

No passo 3 ou 4, carregue em ←CURSOR ou em CURSOR→ repetidamente, até que o caracter a ser alterado passe a cintilar, prima CLEAR no telecomando para apagar o caracter, e então repita os passos 3 e 4.

### Para adicionar um caracter

Após os passos 1 e 2, carregue em ←CURSOR ou em CURSOR→ até que o cursor chegue ao ponto onde deseja adicionar um caracter, e então execute o passo 3.

### Observação

Pode-se etiquetar um título de faixa durante a reprodução. A reprodução é repetida até que se termine a etiquetagem.

### Nota

Caso introduza o símbolo «//» entre os caracteres nos títulos de disco, tal como «abc//def», poderá não ser possível utilizar a Função de Grupo.

## Verificação dos títulos

Para verificar os títulos de disco, carregue em SCROLL no telecomando durante o modo de paragem. Para verificar o título de uma faixa, carregue em SCROLL no telecomando durante a reprodução. O título desfila no mostrador.

Para verificar os títulos de grupo, carregue em GROUP ON/OFF repetidamente durante o modo de paragem, até que o indicador GROUP se acenda, prima GROUP SKIP repetidamente até que o grupo desejado apareça, e então carregue em SCROLL no telecomando.

Para cessar o desfile de um título, carregue em SCROLL no telecomando. Prima uma vez mais esta tecla para retomar o desfile do título.

## Apagamento de títulos

**1** Para apagar títulos de grupo, carregue em GROUP ON/OFF repetidamente durante o modo de paragem, até que o indicador GROUP se acenda.

**2** Carregue em MENU/NO no telecomando durante o modo de paragem.

**3** Carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que «Nm Erase?» (Apagar Título?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.

**4** Para apagar títulos de disco

Carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que «Nm Ers Disc» (Apagar Título do Disco) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.

**Para apagar títulos de faixa**

Carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que o número de faixa desejado apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.

**Para apagar títulos de grupo**

Carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que um número de grupo apareça, prima GROUP SKIP repetidamente até que o número de grupo desejado apareça, e então carregue em ENTER/YES no telecomando. «Complete!» aparece.

### Nota

Não é possível apagar o título de um grupo que não possua nenhuma faixa registada.

## Registo de faixas gravadas num novo grupo

### — Função de Criação

Esta função permite-lhe criar um novo grupo e registar uma faixa ou faixas consecutivas ainda não registadas dentro de tal grupo.

- 1** Carregue em MD no telecomando.
- 2** Carregue em GROUP ON/OFF repetidamente, até que o indicador GROUP se acenda.
- 3** Carregue em MENU/NO no telecomando para exibir «Edit Menu» (Menu de Edição).
- 4** Carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que «Gp Create?» (Criar Grupo?) apareça, e então carregue em ENTER/YES no telecomando.
- 5** Execute os passos de 3 a 6 de «Etiquetagem de um MD» na página 28.
- 6** Carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que o primeiro número de faixa que queira registar apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.
- 7** Carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que o último número de faixa que queira registar apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando. (Quando for registar apenas uma faixa, basta pressionar ENTER/YES no telecomando novamente, sem executar nenhuma outra operação.)

### Para criar um grupo sem registar nenhuma faixa

No passo 6, carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que «None» (Nenhuma) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.

### Observação

É possível também registar faixas que estavam gravadas num sistema que não suporte a Função de Grupo.

### Notas

- Não é possível registar a mesma faixa em múltiplos grupos.
- Quando for criar um grupo sem registar nenhuma faixa, é necessário entrar com o título do grupo.
- Caso não introduza um título de grupo no passo 5, «Group \*\* (número do grupo)» (Grupo \*\* (número do grupo)) aparecerá no lugar do título do grupo.

## **Liberação dos registos de grupo**

### **— Função de Liberação**

Estas funções permitem-lhe liberar registos de grupo mediante a simples especificação do grupo para o qual deseja liberar os registos. Adicionalmente, é também possível liberar registos de grupo de todas as faixas num MD de uma só vez.

### **Liberação de um único grupo**

#### **— Função de Liberação de Grupo**

É possível liberar os registos de grupo de todas as faixas dentro do grupo especificado e apagar tal grupo. (Entretanto, note que as faixas não são apagadas.)

- 1** Carregue em MD no telecomando.
- 2** Carregue em GROUP ON/OFF repetidamente, até que o indicador GROUP se acenda.
- 3** Carregue em GROUP SKIP repetidamente, até que o grupo desejado apareça.
- 4** Carregue em MENU/NO no telecomando para exibir «Edit Menu» (Menu de Edição).
- 5** Carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que «Gp Release?» (Liberar Grupo?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.  
«REL Gp\*\* (número do grupo seleccionado)??» (número do grupo seleccionado)) aparece.
- 6** Carregue em ENTER/YES no telecomando.

## **Liberação dos registos de todas as faixas num MD**

### **— Função de Liberação Total**

É possível liberar os registos de grupo de todas as faixas num MD de uma só vez.

- 1** Carregue em GROUP ON/OFF repetidamente, até que o indicador GROUP se acenda.
- 2** Carregue em MENU/NO no telecomando para exibir «Edit Menu» (Menu de Edição).
- 3** Carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que «Gp All REL?» (Liberar Todos Grupos?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.  
«All REL??» (Liberar Tudo?) aparece.
- 4** Carregue em ENTER/YES no telecomando.



# Apagamento de gravações

## — Função de Apagamento

O deck de MDs permite-lhe apagar faixas indesejadas rápida e facilmente.

Pode-se restaurar o conteúdo apagado através da Função de Anulação (página 38) imediatamente após o apagamento. Entretanto, não será possível restaurar o conteúdo apagado após a execução de outras edições. Antes de apagar, certifique-se de que não há problemas em apagar o conteúdo.

As três opções para o apagamento de gravações são:

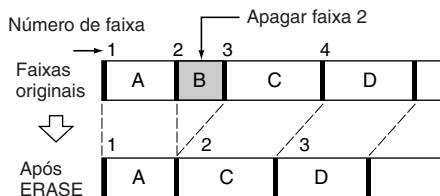
- Apagamento de uma única faixa (Função de Apagamento de Faixa)
- Apagamento de todas as faixas (Função de Apagamento Total)
- Apagamento de um segmento de faixa (Função de Apagamento A-B)

## Apagamento de uma única faixa

### — Função de Apagamento de Faixa

Quando se apaga uma faixa, o número total de faixas do MD diminui em uma unidade e todas as faixas subsequentes à apagada são renumeradas.

Exemplo: Apagamento da faixa 2.



Visto que os números de faixa são renumerados tal como acima, é recomendável apagar a partir das últimas faixas quando for apagar várias faixas, de maneira a não alterar a numeração das faixas não-apagadas.

- 1 Carregue em MD no telecomando.
- 2 Carregue em MENU/NO no telecomando para exibir «Edit Menu» (Menu de Edição).
- 3 Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que «Tr Erase?» (Apagar Faixa?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.
- 4 Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que o número de faixa desejado apareça.
- 5 Carregue em ENTER/YES no telecomando.

### Note

Caso apague todas as faixas dentro de um grupo, o grupo em si também é apagado.

continuação

## Apagamento de gravações (continuação)

### Apagamento de todas as faixas

#### — Função de Apagamento Total

Pode-se apagar todo o conteúdo gravado num MD (título do disco, títulos de grupo, todas as faixas gravadas e seus títulos) de uma só vez.

- 1** Carregue em MD no telecomando.
- 2** Carregue em MENU/NO no telecomando para exibir «Edit Menu» (Menu de Edição).
- 3** Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que «All Erase?» (Apagar Tudo?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.  
«All Erase??» (Apagar Tudo??) aparece.

- 4** Carregue em ENTER/YES no telecomando novamente.

#### Nota

Caso execute a operação acima quando a Função de Grupo estiver activada, não apenas as faixas dentro do grupo, como também todas as faixas do MD são apagadas.

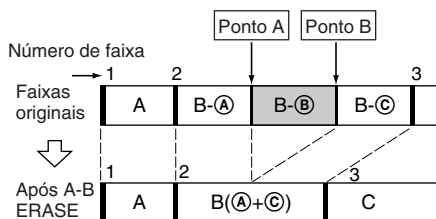
### Apagamento de um segmento de faixa

#### — Função de Apagamento A-B

Pode-se especificar um trecho dentro de uma faixa e apagar tal segmento com facilidade. Pode-se deslocar o segmento desejado por intervalos de quadro\*, minuto ou segundo. Esta função é conveniente para apagar os segmentos desnecessários gravados de transmissões por satélite ou programas de rádio.

\* 1 quadro corresponde a 1/86 segundo.

Exemplo: Apagamento de um segmento da faixa 2.



- 1** Carregue em MD no telecomando.
- 2** Carregue em MENU/NO no telecomando para exibir «Edit Menu» (Menu de Edição).
- 3** Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que «A-B Erase?» (Apagar A-B?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.  
Inicia-se a reprodução.
- 4** Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que o número de faixa desejado apareça.
- 5** Durante a monitorização do som, carregue em ENTER/YES no telecomando, no ponto de início do segmento a ser apagado (ponto A).  
«—Rehearsal—» (Ensaio) e «Point A ok?» (Ponto A correcto?) aparece alternadamente enquanto o deck repete alguns segundos de um trecho anterior ao ponto A.

## 6 Se o ponto A estiver correcto, carregue em ENTER/YES no telecomando.

«Point B set» (Definir Ponto B) aparece e a reprodução para a definição do ponto de término do segmento a ser apagado (ponto B) se inicia.

Se o ponto A não estiver correcto, carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para localizar o ponto de início do segmento a ser apagado (ponto A) durante a monitorização do som, e então carregue em ENTER/YES no telecomando.

Pode-se deslocar o ponto em intervalos de 1/86 segundos (1 quadro).\*

\* Pode-se deslocar o ponto em intervalos de 2 quadros (nos modos Monofónico e LP2 Estéreo) ou em intervalos de 4 quadros (no modo LP4 Estéreo).

## 7 Continue a reprodução até que o deck atinja o ponto B, e então carregue em ENTER/YES no telecomando.

«A-B Ers» (Apagar A-B) e «Point B ok?» (Ponto B correcto?) aparecem alternadamente e o deck repete um trecho de alguns segundos antes do ponto A e depois do ponto B sucessivamente.

## 8 Se o ponto B estiver correcto, carregue em ENTER/YES no telecomando.

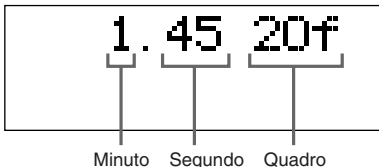
Se o ponto B estiver incorrecto, carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para localizar o ponto de término do segmento a ser apagado (ponto B) durante a monitorização do som, e então carregue em ENTER/YES no telecomando.

Pode-se deslocar o ponto em intervalos de 1/86 segundos (1 quadro).\*

\* Pode-se deslocar o ponto em intervalos de 2 quadros (nos modos Monofónico e LP2 Estéreo) ou em intervalos de 4 quadros (no modo LP4 Estéreo).

### Observação

Para deslocar o ponto em intervalos de minutos ou segundos nos passos 6 e 8, carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para fazer cintilar a indicação dos minutos, segundos ou quadros, e então prima ◀◀ ou ▶▶ no telecomando.

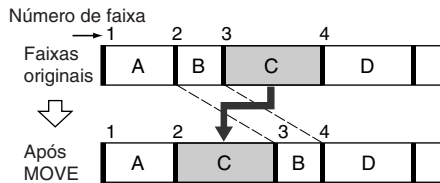


## Realocação de faixas gravadas

### — Função de Realocação

Pode-se utilizar esta função para alterar a ordem de qualquer faixa no disco. Quando uma faixa é realocada, as faixas são automaticamente renumeradas.

Exemplo: Realocação da faixa 3 para a posição 2.



**1** Carregue em MD no telecomando.

**2** Carregue em MENU/NO no telecomando para exibir «Edit Menu» (Menu de Edição).

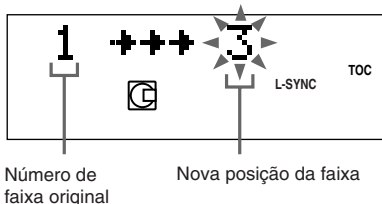
**3** Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que «Move?» (Realocar?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.

**4** Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que o número da faixa que deseja realocar apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.

continuação

## Realocação de faixas gravadas (continuação)

- 5** Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que a nova posição da faixa apareça.



- 6** Carregue em **ENTER/YES** no telecomando.

### Nota

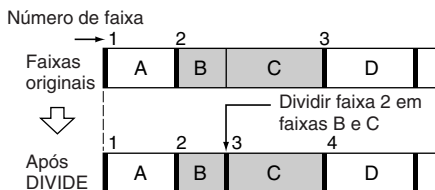
Quando se desloca uma faixa para um número de faixa que esteja registado num grupo, a faixa realocada é novamente registada no grupo. Além disso, caso realoque uma faixa que esteja registada num grupo para um número de faixa que não esteja registado em grupo, o registo de grupo da faixa realocada é liberado. Entretanto, quando a Função de Grupo estiver activada, somente será possível realocar faixas dentro do grupo seleccionado.

## Divisão de faixas gravadas

### — Função de Divisão

Pode-se utilizar esta função para marcar números de faixa após a gravação. Pode-se também utilizar esta função quando for gravar a partir de cassetes ou programas de rádio, onde números de faixa não são marcados automaticamente, e queira marcar faixas. O número total de faixas aumenta em uma unidade e todas as faixas subsequentes às divididas são renumeradas.

Exemplo: Divisão da faixa 2 em duas faixas.



- 1** Carregue em **MD** no telecomando.
- 2** Carregue em **MENU/NO** no telecomando para exibir «Edit Menu» (Menu de Edição).
- 3** Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que «Divide?» (Dividir?) apareça, e então prima **ENTER/YES** no telecomando. Inicia-se a reprodução.
- 4** Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que o número da faixa que deseja dividir apareça.
- 5** Durante a monitorização do som, carregue em **ENTER/YES** no telecomando, no ponto a ser dividido. «—Rehearsal—» (Ensaio) aparece e o trecho a ser dividido é reproduzido repetidamente.

**6 Carregue em ENTER/YES no telecomando novamente, caso o ponto a ser dividido esteja correcto.**

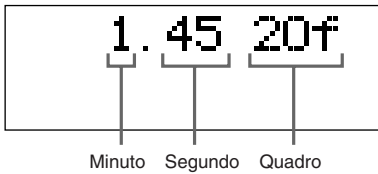
Se o ponto a ser dividido estiver incorrecto, carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando para localizar o ponto a ser dividido, e então carregue em ENTER/YES no telecomando.

Pode-se deslocar o ponto em intervalos de 1/86 segundos (1 quadro).\*

\* Pode-se deslocar o ponto em intervalos de 2 quadros (nos modos Monofónico e LP2 Estéreo) ou em intervalos de 4 quadros (no modo LP4 Estéreo).

**Observação**

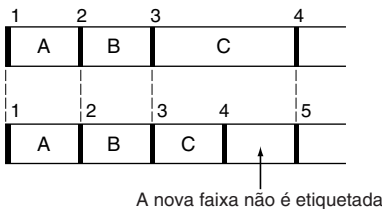
Para deslocar o ponto em intervalos de minutos ou segundos no passo 6, carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para fazer cintilar a indicação dos minutos, segundos ou quadros, e então prima ◀◀ ou ▶▶ no telecomando.



**Nota**

Caso divida uma faixa etiquetada (página 28) em duas faixas, apenas a primeira faixa reterá o título de faixa.

Exemplo:



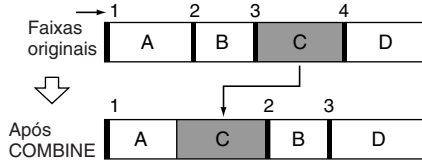
## Combinação de faixas gravadas

### — Função de Combinação

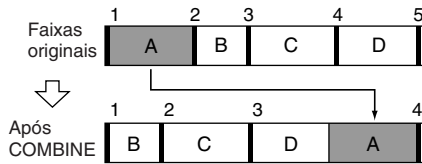
Pode-se utilizar esta função para combinar 2 faixas numa única faixa. O número total de faixas diminui em uma unidade e todas as faixas subsequentes às combinadas são renumeradas.

Exemplo: Combinação da faixa 3 com a faixa 1.

Número de faixa



Exemplo: Combinação da faixa 1 com a faixa 4.



- 1** Carregue em MD no telecomando.
- 2** Carregue em MENU/NO no telecomando para exibir «Edit Menu» (Menu de Edição).
- 3** Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que «Combine?» (Combinar?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.

continuação

## Combinação de faixas gravadas (continuação)

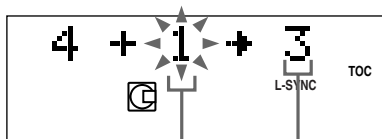
- 4** Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que o número da primeira faixa das duas a serem combinadas apareça, e então prima **ENTER/YES** no telecomando.

Por exemplo, para combinar a faixa 1 com a 4, seleccione 4.



Número da primeira faixa

- 5** Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que o número da segunda faixa das duas a serem combinadas apareça.



Número da segunda  
faixa a ser combinada

Novo número  
de faixa

- 6** Carregue em **ENTER/YES** no telecomando.

### Notas

- Quando são combinadas duas faixas que estejam registadas em diferentes grupos, a segunda faixa é novamente registada no grupo a conter a primeira faixa. Além disso, caso combine uma faixa que esteja registada num grupo com uma faixa que não esteja registada em grupo, a segunda faixa recebe a definição de registo igual à da primeira faixa. Entretanto, quando a Função de Grupo estiver activada, somente será possível combinar faixas dentro do grupo seleccionado.
- Faixas gravadas em diferentes modos de gravação (estéreo, LP2, LP4 ou MONO) não podem ser combinadas.
- Se ambas as faixas combinadas tiverem título de faixa, o título da segunda faixa será apagado.

## Anulação da última edição

### — Função de Anulação

Pode-se utilizar esta função para cancelar a última edição e retornar o conteúdo do MD às condições anteriores à edição.

Note, porém, que não será possível anular a edição, caso execute algum dos procedimentos a seguir após a edição:

- Executar uma outra edição.
- Iniciar gravação.
- Actualizar TOC mediante desactivação do sistema ou ejeção do MD.
- Desligar o cabo de alimentação CA.

- 1** Carregue em **MENU/NO** no telecomando durante o modo de paragem para exibir «Edit Menu» (Menu de Edição).

- 2** Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que «Undo?» (Anular?) apareça.

«Undo?» (Anular?) não aparecerá quando não houver função de edição que possa ser cancelada.

- 3** Carregue em **ENTER/YES** no telecomando.

Conforme a última edição, aparecerá uma das mensagens a seguir.

Edição	Mensagem
Etiquetagem de discos, faixas ou grupos	Name Undo?
Apagamento de títulos	
Criação de um novo grupo	
Liberação de um grupo	Group Undo?
Liberação de todos os grupos	
Eliminação de todas as faixas	
Eliminação de uma faixa	Erase Undo?
Eliminação de um segmento de faixa	
Realocação de faixas	Move Undo?
Divisão de faixas	Divide Undo?
Combinação de faixas	Combine Undo?

- 4** Carregue em **ENTER/YES** no telecomando novamente.

## Alteração do nível gravado após a gravação

### — Função de Edição S.F

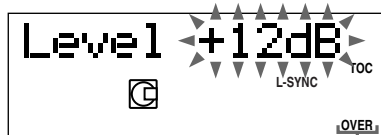
Pode-se alterar o volume das faixas gravadas. A faixa original é regravada no novo nível de gravação. Quando se altera o nível de gravação, pode-se seleccionar Gravação com Aumento Gradual para aumentar gradualmente o nível do sinal no início da gravação, ou Gravação com Diminuição Gradual para reduzir gradualmente o nível do sinal no término da gravação.

### Alteração do nível de gravação global

- 1 Carregue em MD no telecomando.
- 2 Carregue em MENU/NO no telecomando para exibir «Edit Menu» (Menu de Edição).
- 3 Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que «S.F Edit» (Edição S.F) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.
- 4 Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que «Tr Level?» (Nível de Faixa?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.
- 5 Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que o número da faixa cujo nível de gravação deseja alterar apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.  
«Level 0dB» (Nível 0 dB) aparece.

- 6 Durante a monitorização do som, carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente para alterar o nível de gravação.

O nível de gravação pode ser alterado de -12 dB a +12 dB em intervalos de 2 dB. Altere o nível óptimo enquanto se certifica que «OVER» não apareça no mostrador no trecho mais alto.



Ajuste o nível de maneira que «OVER» não se acenda

- 7 Carregue em ENTER/YES no telecomando.  
«S.F Edit OK?» (Edição S.F correcta?) aparece.
- 8 Carregue em ENTER/YES no telecomando novamente.  
O deck inicia a regravação da faixa existente. «S.F Edit: \*\*%» aparece enquanto a faixa está a ser gravada. Um período aproximadamente igual ou mais longo que o tempo de reprodução da faixa é requerido quando se regrava a faixa. Quando a gravação terminar, «Complete!» aparecerá.

continuação

## **Alteração do nível gravado após a gravação (continuação)**

### **Gravação com Aumento e Diminuição Gradual**

- 1** Carregue em MD no telecomando.
- 2** Carregue em MENU/NO no telecomando para exibir «Edit Menu» (Menu de Edição).
- 3** Carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que «S.F Edit?» (Edição S.F?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.
- 4** Carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que «Fade In?» (Aumento gradual?) ou «Fade Out?» (Diminuição Gradual?) apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.
- 5** Carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente, até que o número da faixa cujo nível de gravação queira alterar apareça, e então prima ENTER/YES no telecomando.  
«Time 5.0s» (Tempo de 5,0 seg.) aparece.
- 6** Durante a monitorização do som, carregue em I◀◀ ou ▶▶I no telecomando repetidamente para alterar o tempo da gravação com Aumento ou Diminuição Gradual.  
O sistema reproduz trecho a ser regravado através da Gravação com Aumento ou Diminuição Gradual. Pode-se definir qualquer valor de tempo entre 1,0 segundo e 15,0 segundos, em intervalos de 0,1 segundo. Não é possível definir um tempo maior que a faixa.
- 7** Carregue em ENTER/YES no telecomando.  
«S.F Edit OK?» (Edição S.F correcta?) aparece.
- 8** Carregue em ENTER/YES no telecomando novamente.  
O deck inicia a gravação da faixa existente. «S.F Edit: \*\*%» aparece durante a gravação da faixa. Quando a gravação terminar, «Complete!» aparecerá.

### **Notas**

- Não é possível alterar o nível de gravação das faixas gravadas no modo MDLP.
- Alterações repetidas do nível de gravação resultará em qualidade sonora insatisfatória.
- O nível de gravação não retornará ao nível original exacto, uma vez que tenha sido alterado, mesmo que se execute o procedimento de retorno ao nível original.
- O nível de gravação não pode ser alterado enquanto o temporizador estiver activado.
- Não é possível anular a Função de Edição S.F, mesmo que se utilize a Função de Anulação.



## Programação de estações de rádio

É possível programar até 20 estações FM e 10 estações AM. Pode-se então sintonizar qualquer uma dessas estações mediante a simples selecção do número de memória correspondente.

Existem duas maneiras de armazenar estações programadas.

Para	Método
Sintonizar automaticamente todas as estações que possam ser recebidas na sua região e então armazená-las manualmente	Sintonização Programada Automática
Sintonizar e armazenar manualmente as frequências de rádio das suas estações favoritas	Sintonização Programada Manual

### Definição de memórias através da sintonização automática

- 1 Carregue em TUNER BAND repetidamente para seleccionar «FM» ou «AM».
- 2 Carregue em TUNING MODE repetidamente, até que «AUTO» apareça no mostrador.
- 3 Rode TUNING +/- ao sentido dos ponteiros de um relógio ou ao sentido contrário.

A frequência altera-se à medida que o sistema explora em busca de uma estação. A exploração cessa automaticamente quando uma estação é sintonizada. Nesse momento, «TUNED» e «STEREO» (somente para programas em estéreo) aparecem.

#### Se «TUNED» não aparecer e a exploração não parar

Estabeleça a frequência da estação de rádio desejada tal como descrito nos passos 2 e 3 de «Definição das memórias através da sintonização manual».

- 4 Carregue em MENU/NO no telecomando.

- 5 Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que «Memory?» apareça, e então prima ENTER/YES. O número de memória cintila.

- 6 Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para seleccionar o número de memória desejado.



Número de memória

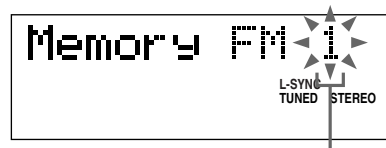
- 7 Carregue em ENTER/YES no telecomando.
- 8 Repita os passos de 1 a 7 para programar outras estações.

#### Observação

Carregue em TUNING MODE quando quiser parar a exploração.

### Definição de memórias através da sintonização manual

- 1 Carregue em TUNER BAND repetidamente para seleccionar «FM» ou «AM».
- 2 Carregue em TUNING MODE repetidamente, até que «AUTO» e «PRESET» desapareçam do mostrador.
- 3 Rode TUNING +/- ao sentido dos ponteiros de um relógio ou ao sentido contrário para sintonizar a estação desejada.
- 4 Carregue em MENU/NO no telecomando.
- 5 Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente, até que «Memory?» apareça e então prima ENTER/YES. O número de memória cintila.
- 6 Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para seleccionar o número de memória desejado.



Número de memória

continuação

## Programação de estações de rádio (continuação)

**7** Carregue em ENTER/YES no telecomando.

**8** Repita os passos de 1 a 7 para programar outras estações.

### Outras operações

Para	Procedimento
Sintonizar uma estação com um sinal fraco	Siga o procedimento descrito em «Definição de memórias através da sintonização manual».
Parar a programação	Carregue em MENU/NO no telecomando.
Definir uma outra estação num número de memória já existente	Comece novamente a partir do passo 1. Após o passo 5, carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para seleccionar o número de memória no qual deseja armazenar a estação.

### Para alterar o intervalo de sintonização AM (Excepto no modelo para Europa)

O intervalo de sintonização AM vem predefinido da fábrica como 9 kHz (ou 10 kHz para outras regiões). Para alterar o intervalo de sintonização AM, sintonize qualquer estação AM primeiro, e então desactive o sistema. Enquanto mantém premida REPEAT, carregue em I/⏻. Quando se altera o intervalo, todas as estações programadas AM são apagadas. Para reajustar o intervalo, sintonize qualquer estação AM primeiro, e então desactive o sistema. Enquanto mantém premida REPEAT, carregue em I/⏻.

#### Nota

Não é possível alterar o intervalo de sintonização AM durante o Modo de Economia de Energia.

#### Observações

- As estações programadas são retidas por cerca de um dia, mesmo que o cabo de alimentação CA seja desligado ou ocorra um corte de alimentação.
- As estações programadas podem ser etiquetadas (página 43).
- Para melhorar a recepção, ajuste as antenas fornecidas ou ligue uma antena externa disponível no comércio.

## Audição do rádio

Pode-se escutar uma estação de rádio através da selecção de uma estação programada ou através da sintonização manual de uma estação.

### Audição de uma estação programada

#### — Sintonização Programada

Programa estações de rádio na memória do sintonizador primeiro (consulte «Programação de estações de rádio» na página 41).

- 1** Carregue em TUNER/BAND repetidamente para seleccionar «FM» ou «AM».
- 2** Carregue em TUNING MODE repetidamente, até que «PRESET» apareça no mostrador.
- 3** Rode TUNING +/- ao sentido dos ponteiros de um relógio ou ao sentido contrário para seleccionar a estação programada desejada.

#### Para seleccionar o número de memória desejado através das teclas numéricas no telecomando

Prima as teclas numéricas ao invés de executar o passo 3.

Para introduzir o número de memória 10 ou maiores, carregue em >10 e as teclas numéricas correspondentes. Para introduzir 0, carregue em 10/0.

#### Exemplo:

Para introduzir o número 20, carregue em >10, depois em 2 e em 10/0.

## Audição de estações de rádio não-programadas

### — Sintonização Manual

- 1** Carregue em TUNER BAND repetidamente para seleccionar «FM» ou «AM».
- 2** Carregue em TUNING MODE repetidamente, até que «AUTO» e «PRESET» desapareçam do mostrador.
- 3** Rode TUNING +/- ao sentido dos ponteiros de um relógio ou ao sentido contrário para sintonizar a estação desejada.

#### Observações

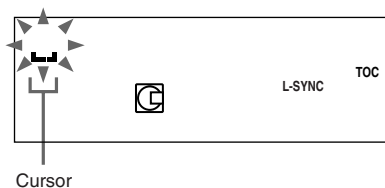
- Para melhorar a recepção da transmissão, ajuste as antenas fornecidas ou ligue uma antena externa disponível no comércio.
- Quando um programa FM estéreo apresentar ruídos estáticos, carregue em FM MODE repetidamente até que «MONO» apareça. Não mais haverá o efeito estéreo, mas a recepção irá melhorar.
- Carregue em TUNING MODE repetidamente, até que «AUTO» apareça no passo 2 acima, e então rode TUNING +/- . A indicação da frequência altera-se e a exploração pára quando o sistema sintoniza uma estação (Sintonização Automática).
- Para gravar um programa de rádio, utilize a gravação manual (páginas 21 e 47).

## Etiquetagem de estações programadas

### — Intitulação de Estação

Pode-se etiquetar cada estação programada com até 12 caracteres (Nome de Estação).

- 1** Sintonize a estação que deseja etiquetar (consulte «Audição do rádio» na página 42).
- 2** Carregue em NAME EDIT/SELECT no telecomando.  
O cursor começa a cintilar.



- 3** Execute os passos de 3 a 6 de «Etiquetagem de um CD» (página 11).

#### Para cancelar

Carregue em MENU/NO no telecomando.

#### Para apagar o nome da estação

- 1** Sintonize a estação programada cujo nome deseja apagar.
- 2** Carregue em NAME EDIT/SELECT no telecomando.
- 3** Carregue em CLEAR no telecomando repetidamente para apagar o nome.
- 4** Carregue em ENTER/YES no telecomando.

## Utilização do Sistema de Dados Radiofónicos (RDS)

(Somente no modelo europeu)

### O que é o Sistema de Dados Radiofónicos?

O Sistema de Dados Radiofónicos (RDS) é um serviço de transmissão que permite que estações de rádio enviem informações adicionais junto com o sinal de programa regular. O RDS está disponível somente em estações FM.\*

#### Nota

O RDS pode não funcionar adequadamente, caso a estação sintonizada não esteja a transmitir o sinal RDS adequadamente ou o sinal esteja fraco.

\* Nem todas as estações FM oferecem serviço RDS, tampouco oferecem os mesmos tipos de serviço. Caso não esteja familiarizado(a) com o sistema RDS, verifique com as suas estações de rádio locais os detalhes acerca dos serviços RDS na sua região.

### Recepção de transmissões RDS

Basta seleccionar uma estação da banda FM.

Quando sintonizar uma estação que ofereça o serviço RDS, o nome da estação aparecerá no mostrador.

#### Para verificar as informações RDS

Cada vez que premir DISPLAY no telecomando, o mostrador irá alterar-se ciclicamente, como segue:

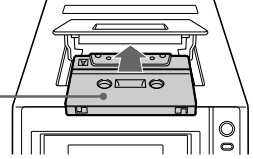
Nome da Estação\* → Frequência →  
Indicação do Relógio → Nível de BASS →  
Nível de TREBLE

\* Se a transmissão de RDS não for adequadamente recebida, o nome da estação pode não aparecer no mostrador.

## Inserção de uma cassette

- 1 Carregue em **▲ PUSH**.
- 2 Insira uma cassette gravada/gravável no compartimento de cassette.

Com o lado que deseja reproduzir/gravar voltado para cima



## Reprodução de uma cassette

Pode-se utilizar uma cassette TYPE I (normal).

- 1 Carregue em **FUNCTION** repetidamente para alterar a função para **TAPE**.
- 2 Carregue em **DIRECTION** repetidamente para seleccionar «**↔**» para reproduzir um dos lados da fita, «**↔↔**» para reproduzir ambos os lados, ou «**↔↔**»\* para reproduzir ambos os lados repetidamente.

\* O deck de cassetes pára automaticamente após repetir a sequência por cinco vezes.

- 3 Carregue em **TAPE** **◀▶**. Carregue em **TAPE** **◀▶** novamente para reproduzir o lado voltado para baixo.

### Outras operações

Para	Procedimento
Cessar a reprodução	Carregue em <b>TAPE</b> <b>■</b> (ou <b>■</b> no telecomando).
Pausar	Carregue em <b>II</b> . Prima-a novamente para retomar a reprodução.
Avançar rapidamente ou rebobinar	Rode <b>◀◀/▶▶</b> ao sentido dos ponteiros de um relógio ou ao sentido contrário (ou carregue em <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> no telecomando).
Remover a cassette	Carregue em <b>▲ PUSH</b> .

## Gravação das suas faixas de CD favoritas numa cassette

### — Gravação Sincro CD-TAPE

Pode-se gravar um CD inteiro numa cassette.  
Pode-se utilizar uma cassette TYPE I (normal).

- 1** Insira uma cassette gravável.
- 2** Insira um CD que queira gravar.
- 3** Carregue em **SYNCHRO** repetidamente, até que «CD→TAPE SYNC» apareça.
- 4** Carregue em **ENTER/START**.

«Press START» (Carregue em **START**) passa a cintilar.

O deck de cassetes fica de prontidão para a gravação e o leitor de CDs entra em pausa para a reprodução.

«▶» acende-se e o deck de cassetes fica de prontidão para a gravação.

Para iniciar a gravação a partir do lado voltado para dentro do aparelho, carregue em **TAPE** ◀▶ até que «◀» se acenda.

- 5** Carregue em **DIRECTION** repetidamente, até que ⇄ apareça para gravar somente num dos lados, ou ⇄⇄ (ou ⇄⇄) para gravar em ambos os lados da fita.

Caso seleccione ambos os lados para gravação e a fita atinja o final do lado frontal no decorrer de uma faixa, a faixa inteira será gravada novamente a partir do início do lado reverso. Caso inicie a partir do lado reverso, a gravação parará no final do lado reverso.

- 6** Carregue em **ENTER/START** enquanto «Press START» (Carregue em **START**) estiver a cintilar.

A gravação é accionada.

Quando completar a gravação, o leitor de CDs e o deck de cassetes cessarão automaticamente.

### Para cessar a gravação

Carregue em **TAPE** ■.

### Gravação simultânea num MD e numa cassette

Insira um MD gravável e então seleccione «DUAL SYNC» no passo 3.

Mesmo que o MD ou a cassette termine no decorrer da gravação, o outro continuará a gravar.

### Para gravar somente as suas faixas favoritas de um CD

É possível gravar apenas as suas faixas favoritas de um CD por meio da Reprodução Programada. Entre os passos 2 e 3, execute os passos de 1 a 5 de «Programação das faixas de um CD» (página 10).

## Gravação das suas faixas favoritas de um MD numa cassette

### — Gravação Sincro MD-TAPE

Pode-se gravar um MD inteiro numa cassette.  
Pode-se utilizar uma cassette TYPE I (normal).

- 1** Insira uma cassette gravável.
- 2** Insira um MD que queira gravar.
- 3** Carregue em **SYNCHRO** repetidamente, até que «MD→TAPE SYNC» apareça.

#### **4** Carregue em **ENTER/START**.

«Press START» (Carregue em **START**)  
passará a cintilar.

O deck de cassetes fica de prontidão para a gravação e o deck de MDs entra em pausa para a reprodução.

«▶» acende-se e o deck de cassetes entra em prontidão para a gravação.

Para iniciar a gravação a partir do lado voltado para dentro do aparelho, carregue em **TAPE** ◀▶ até que «◀» se acenda.

- #### **5** Carregue em **DIRECTION** repetidamente, até que ↔ apareça para gravar em apenas um dos lados da fita, ou ↔ (ou ↔) apareça para gravar em ambos os lados da fita.

Caso seleccione a gravação em ambos os lados e a fita atinja o final do lado frontal no decorrer de uma faixa, a faixa inteira será gravada novamente a partir do início do lado reverso. Caso inicie a partir do lado reverso, a gravação parará no final do lado reverso.

- #### **6** Carregue em **ENTER/START** enquanto «Press START» (Carregue em **START**) estiver a cintilar.

A gravação é accionada.

Quando a gravação estiver completa, o deck de MDs e o deck de cassetes pararão automaticamente.

### Para cessar a gravação

Carregue em **TAPE** ■.

### Para gravar somente as suas faixas favoritas de um MD

É possível gravar apenas as suas faixas favoritas de um MD por meio da Reprodução Programada. Entre os passos 2 e 3, execute os passos de 1 a 5 de «Programação das faixas de um MD» (página 15).

#### **Nota**

Quando for utilizar a Gravação Sincro MD-TAPE, cancele a Função de Grupo.

## Gravação manual numa cassette

### — Gravação Manual

É possível gravar apenas os trechos desejados de um CD ou MD numa cassette. Pode-se também gravar um programa de rádio.

Pode-se utilizar uma cassette TYPE I (normal).

#### 1 Insira uma cassette gravável.

#### 2 Carregue em FUNCTION repetidamente para seleccionar a fonte de gravação desejada.

- CD: Para gravar a partir do leitor de CDs deste sistema.
- MD: Para gravar a partir do deck de MDs deste sistema.
- TUNER: Para gravar a partir do sintonizador deste sistema.
- OPTICAL IN: Para gravar a partir do componente opcional ligado à tomada DIGITAL OPTICAL IN.
- ANALOG IN: Para gravar a partir do componente opcional ligado às tomadas ANALOG IN.

#### 3 Carregue em TAPE ●REC.

«▶» acende-se e o deck de cassetes entra em prontidão para a gravação.

Para iniciar a gravação a partir do lado voltado para dentro do aparelho, carregue em TAPE ◀▶ até que «▶» se acenda.

#### 4 Carregue em DIRECTION repetidamente, até que ⇄ apareça para gravar somente em um dos lados, ou ⇄ (ou ⇄) apareça para gravar em ambos os lados da fita.

Caso inicie a gravação a partir do lado reverso, a gravação parará no final do lado reverso.

#### 5 Carregue em II e então accione a reprodução da fonte de gravação desejada.

Para	Procedimento
Cessar a gravação	Carregue em TAPE ■.
Pausar a gravação	Carregue em II.

## Ajuste do som

### Geração de um som mais dinâmico (Gerador de Som Dinâmico)

Carregue em DSG.

Para cancelar o DSG, carregue em DSG novamente.

### Ajuste dos graves

Rode BASS.

Podem-se regular os graves em 9 passos.

### Ajuste dos agudos

Rode TREBLE.

Podem-se ajustar os agudos em 9 passos.

### Ajuste de graves e agudos através do telecomando

1 Carregue em BASS/TRE no telecomando repetidamente para seleccionar «BASS» ou «TREBLE».

2 Enquanto «BASS» ou «TREBLE» estiver indicado, carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para regular o nível.

## Adormecer ao som de músicas

### — Temporizador de Repouso

Pode-se definir o sistema para desactivar-se após um determinado tempo, de maneira a poder adormecer ao som de músicas.

#### Carregue em SLEEP no telecomando.

Cada vez que premir esta tecla, a indicação dos minutos (tempo de desactivação) mudará ciclicamente como segue:

SLEEP OFF → AUTO\* → 90min → 80min → ... → 10min

\* O sistema desactiva-se automaticamente em 100 minutos ou após o término da reprodução do CD, do MD ou da cassette corrente.

Para	Carregue em
Verificar o tempo restante**	SLEEP no telecomando uma vez.
Alterar o tempo de desactivação	SLEEP no telecomando para seleccionar o tempo desejado.
Cancelar a Função do Temporizador de Repouso	SLEEP no telecomando repetidamente, até que «SLEEP OFF» apareça.

\*\* Não é possível verificar o tempo restante, caso seleccione «AUTO».

#### Nota

Não defina como «AUTO» durante a Gravação Sincronizada num MD ou numa cassette.

## Despertar ao som de músicas

### — Temporizador Diário

Pode-se despertar ao som de músicas a uma hora programada.

Certifique-se de ter acertado o relógio (consulte «Acerto do relógio» na página 8).

#### 1 Prepare a fonte sonora de reprodução desejada.

- CD: Insira um CD. Para iniciar a partir de uma determinada faixa, crie um programa (consulte «Programação das faixas de um CD» na página 10).
- MD: Insira um MD. Para iniciar a partir de uma faixa específica, crie um programa (consulte «Programação das faixas de um MD» na página 15).
- Cassete: Insira uma cassette.
- Rádio: Sintonize uma estação de rádio programada (consulte «Audição do rádio» na página 42).

#### 2 Carregue em VOLUME + ou – no telecomando para regular o volume.

#### 3 Carregue em CLOCK/TIMER SET no telecomando para exibir «DAILY SET».

#### 4 Carregue em ENTER/YES no telecomando.

«ON» aparecerá e a indicação dos dígitos da hora passa a cintilar.

#### 5 Defina a hora de início da reprodução.

Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para ajustar a hora, e então prima ENTER/YES no telecomando.

A indicação dos minutos passa a cintilar.

Carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para ajustar os minutos, e então prima ENTER/YES no telecomando.

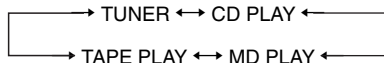
«OFF» aparecerá e a indicação da hora cintilará novamente.

#### 6 Defina a hora de término da reprodução, seguindo o mesmo procedimento do passo 5.



## 7 Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente, até que a fonte sonora desejada apareça.

Cada vez que premir esta tecla, a indicação mudará ciclicamente como segue:



## 8 Carregue em **ENTER/YES** no telecomando.

A hora de início, a hora de término e a fonte sonora aparecem alternadamente, antes que a indicação original retorne.

## 9 Carregue em **I/⏻** para desactivar o sistema.

### Outras operações

Para	Procedimento
Verificar as definições/activar o temporizador	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Carregue em <b>CLOCK/TIMER SELECT</b> no telecomando e então prima <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> no telecomando, até que «DAILY SELECT» apareça.</li><li>2 Carregue em <b>ENTER/YES</b> no telecomando.</li></ol>
Alterar a definição	Comece novamente a partir do passo 1. Caso cometa algum erro, carregue em <b>←CURSOR</b> nos passos de 5 a 7 para seleccionar a definição que deseja alterar, e então execute a alteração.
Cancelar o temporizador	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Carregue em <b>CLOCK/TIMER SELECT</b> no telecomando, e então prima <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> no telecomando, até que «TIMER OFF?» apareça.</li><li>2 Carregue em <b>ENTER/YES</b> no telecomando.</li></ol>

### Notas

- Não é possível activar o Temporizador Diário e o temporizador de gravação ao mesmo tempo.
- Caso utilize o Temporizador Diário e o Temporizador de Repouso ao mesmo tempo, o Temporizador de Repouso terá prioridade.
- Não opere o sistema a partir do momento em que o sistema se activar até que a reprodução se inicie (cerca de 30 segundos antes da hora programada).
- Se o sistema estiver activado cerca de 30 segundos antes da hora programada, o Temporizador Diário não será activado.
- Não é possível utilizar o componente opcional ligado às tomadas ANALOG IN ou DIGITAL OPTICAL IN como a fonte sonora para o Temporizador Diário.

## Gravação temporizada de programas de rádio

Para gravar temporizadamente, deve-se primeiro programar a estação de rádio (consulte «Programação de estações de rádio» na página 41) e acertar o relógio (consulte «Acerto do relógio» na página 8).

### 1 Sintonize a estação de rádio programada (consulte «Audição do rádio» na página 42).

### 2 Carregue em **CLOCK/TIMER SET** no telecomando.

### 3 Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente para seleccionar «MD REC SET» ou «TAPE REC SET» e então prima **ENTER/YES** no telecomando.

«ON» aparece e a indicação da hora passa a cintilar.

### 4 Ajuste a hora de início da gravação.

Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente para ajustar a hora, e então carregue em **ENTER/YES** no telecomando. A indicação dos minutos passa a cintilar.

Carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente para ajustar os minutos, e então prima **ENTER/YES** no telecomando. «OFF» aparece e a indicação da hora passa a cintilar novamente.

### 5 Defina a hora de término da gravação, seguindo o mesmo procedimento do passo 4.

### 6 Quando for gravar num MD, carregue em **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente para seleccionar o modo de gravação (ex.: LP2), e então prima **ENTER/YES** no telecomando.

As definições para a gravação temporizada aparecem e então a indicação original retorna.

### 7 Insira um MD ou uma cassete gravável.

### 8 Carregue em **I/⏻** para desactivar o sistema.

continuação

## Gravação temporizada de programas de rádio (continuação)

### Outras operações

Para	Procedimento
Verificar as definições/activar o temporizador	<p><b>1</b> Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e então carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando até que «MD REC?» ou «TAPE REC?» apareça.</p> <p><b>2</b> Carregue em ENTER/YES no telecomando.</p>
Alterar a definição	Comece novamente a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	<p><b>1</b> Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e então carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando até que «TIMER OFF?» apareça.</p> <p><b>2</b> Carregue em ENTER/YES no telecomando.</p>

#### Observação

Quando se grava a partir do rádio, o nome da estação (ou a frequência quando a estação não estiver etiquetada; consulte página 43) é registado no MD junto com a hora de início e a hora de término.

#### Notas

- Não é possível activar o Temporizador Diário e o temporizador de gravação ao mesmo tempo.
- Caso utilize o temporizador de gravação e o Temporizador de Repouso ao mesmo tempo, o Temporizador de Repouso terá prioridade.
- Não opere o sistema a partir da hora em que o sistema se activar até que a gravação se inicie (cerca de 30 segundos antes da hora programada).
- Se o sistema estiver ligado cerca de 30 segundos antes da hora programada, a gravação temporizada não será accionada.
- O volume é reduzido ao mínimo durante a gravação.
- Quando for gravar num MD, se estiver definida a gravação temporizada com a Função de Grupo activada, mas nenhum grupo estiver especificado, o material será gravado num novo grupo.

## Desactivação do mostrador

### — Modo de Economia de Energia

Mesmo que o sistema seja desactivado, o mesmo consumirá alimentação para exibir o relógio e para permanecer responsivo aos comandos do telecomando.

O modo de economia de energia reduz a quantidade de alimentação consumida durante a prontidão.

Neste modo, o relógio não é exibido.

**Carregue em DISPLAY no telecomando repetidamente enquanto o sistema estiver desactivado até que a exibição do relógio desapareça.**

### Para cancelar o Modo de Economia de Energia

Carregue em DISPLAY enquanto o sistema estiver desactivado. Cada vez que se premir esta tecla, a indicação irá alterar-se como segue:

Exibição do relógio\* ↔ Nenhuma indicação (Modo de Economia de Energia)

\* Quando o relógio não estiver acertado, "--:--" irá aparecer.

#### Observação

O temporizador continuará a operar durante o Modo de Economia de Energia.

## Utilização do mostrador

### Verificação do tempo restante/títulos (CD/MD)

Quando um disco CD TEXT for inserido, pode-se verificar a informação armazenada no disco, tal como títulos. Quando o aparelho detectar discos CD TEXT, a indicação «TEXT» aparecerá no mostrador.

#### Carregue em DISPLAY no telecomando durante a reprodução.

Cada vez que se premir esta tecla, a indicação mudará ciclicamente como segue:

##### ■ Na reprodução de um CD

Número da faixa corrente e tempo de reprodução → Número da faixa corrente e tempo restante → Tempo restante do disco → Título da faixa\*<sup>1</sup> → Indicação do relógio → Nível BASS → Nível TREBLE

##### ■ Na reprodução de um MD

Número da faixa corrente e tempo de reprodução → Número da faixa corrente e tempo restante → Tempo restante do MD\*<sup>2</sup> → Título da faixa\*<sup>3</sup> → Indicação do relógio → Nível BASS → Nível TREBLE

\*<sup>1</sup> Somente com discos CD TEXT (certos caracteres não podem ser exibidos). Dependendo do disco, algumas informações CD TEXT podem não aparecer.

Quando o CD possuir mais de 20 faixas, CD TEXT não será exibido a partir da faixa 21 em diante.

\*<sup>2</sup> Quando a Função de Grupo estiver activada, o tempo restante de todas as faixas no grupo é exibido.

\*<sup>3</sup> Somente quando a faixa estiver etiquetada.

### Verificação do tempo total de reprodução/títulos (CD/MD)

#### Carregue em DISPLAY no telecomando durante o modo de paragem.

Cada vez que premir esta tecla, a indicação mudará ciclicamente como segue:

##### ■ Quando um CD estiver no modo de paragem

Número total de faixas e tempo total de reprodução → Título do disco\*<sup>4</sup> → Indicação do relógio → Nível BASS → Nível TREBLE

##### ■ Quando um MD estiver no modo de paragem

Número total de faixas e tempo total de reprodução\*<sup>5</sup> → Tempo de gravação restante (somente em MDs graváveis) → Título do disco\*<sup>6</sup> → Indicação do relógio → Nível BASS → Nível TREBLE

\*<sup>4</sup> Somente com discos CD TEXT ou quando o CD estiver etiquetado (certos caracteres não podem ser exibidos). Dependendo do disco, algumas informações CD TEXT podem não aparecer.

\*<sup>5</sup> Quando a Função de Grupo estiver activada, o número total de grupos (quando nenhum grupo estiver seleccionado) ou o número total de faixas e o tempo total de reprodução dentro do grupo (quando um grupo estiver seleccionado) são exibidos.

“---” aparecerá quando o tempo total de reprodução do MD exceder 1.000 minutos.

\*<sup>6</sup> Somente quando o disco estiver etiquetado. Quando a Função de Grupo estiver accionada, o título do grupo será exibido.

continuação

## **Utilização do mostrador (continuação)**

### **Verificação do nome da estação (TUNER)**

**Carregue em DISPLAY no telecomando.**

Cada vez que se premir esta tecla, a indicação mudará ciclicamente como segue:

Nome da estação<sup>\*7</sup> → Número de memória e frequência → Indicação do relógio → Nível BASS → Nível TREBLE

<sup>\*7</sup> Somente quando a estação programada for etiquetada.

### **Para fazer desfilar no mostrador um nome longo**

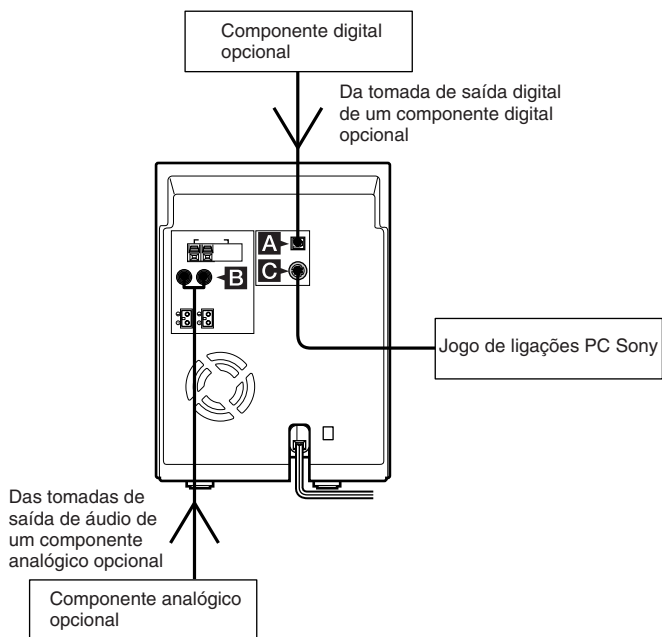
Carregue em SCROLL no telecomando.

#### **Observações**

- Para etiquetar um CD, consulte «Etiquetagem de um CD» na página 11.
- Para etiquetar um disco, faixas e grupos num MD, consulte «Etiquetagem de um MD» na página 28.
- Para etiquetar estações programadas, consulte «Etiquetagem de estações programadas» na página 43.

### Ligação de componentes opcionais

Para aprimorar o seu sistema, poderá ligar componentes opcionais. Consulte o manual de instruções fornecido com cada componente.



#### **A** Tomada DIGITAL OPTICAL IN

Utilize um cabo óptico digital (quadrado, não fornecido) para ligar um componente digital opcional (receptor por satélite digital, etc.) a esta tomada. Torna-se possível, então, escutar o som proveniente do componente.

#### **B** Tomadas ANALOG IN

Utilize cabos de áudio (venda avulsa) para ligar um componente analógico opcional a estas tomadas (deck de cassetes, etc.). Pode-se, então, escutar o som proveniente do componente.

#### **C** Tomada PC LINK

Utilize um jogo de ligações PC Sony (venda avulsa) que suporte este sistema para ligar o computador pessoal.

## Audição do áudio de um componente ligado

### Audição de um componente digital tal como receptor por satélite digital, etc.

#### **1** Ligue o cabo óptico digital.

Consulte «Ligação de componentes opcionais» na página 53.

#### **2** Carregue em FUNCTION repetidamente, até que «OPTICAL IN» apareça.

Accione a reprodução do componente ligado.

### Audição de um componente analógico tal como um deck de cassetes

#### **1** Ligue cabos de áudio.

Consulte «Ligação de componentes opcionais» na página 53.

#### **2** Carregue em FUNCTION repetidamente, até que «ANALOG IN» apareça.

Accione a reprodução do componente ligado.

## Gravação do áudio de um componente ligado

### Gravação digital a partir de um componente digital

O sistema de Gestão de Cópias em Série (página 64) pode impedir a realização de uma gravação digital de determinado material. Neste caso, ligue o componente às tomadas ANALOG IN e realize uma gravação analógica.

#### **1** Ligue o cabo óptico digital.

#### **2** Accione a gravação manualmente.

Consulte «Gravação manual num MD» (página 21) ou «Gravação manual numa cassette» (página 47).

#### **Observações**

- Podem-se activar as funções de Gravação com Máquina de Tempo (página 22) e de Espaçamento Inteligente/Corte Automático (página 25).
- Pode-se regular o nível da gravação quando gravar num MD (página 25).

### Gravação analógica a partir de um componente analógico

#### **1** Ligue os cabos de áudio.

#### **2** Accione a gravação manualmente.

Consulte «Gravação manual num MD» (página 21) ou «Gravação manual numa cassette» (página 47).

## Problemas e soluções

Caso encontre algum problema com relação ao seu sistema, proceda da seguinte forma:

- 1 Certifique-se de que o cabo de alimentação CA e os cabos de altifalante estejam correcta e firmemente ligados.
- 2 Localize o seu problema na lista de verificação de problemas abaixo e tome a medida correctiva indicada.

Caso o problema persista após efectuar as acções acima, consulte o seu agente Sony mais próximo.

### Generalidades

#### “---” aparece no mostrador.

- Ocorreu uma interrupção de alimentação. Acerte o relógio (consulte página 8) e as definições do temporizador (consulte páginas 48 e 49) novamente.

#### Ausência de som.

- Rode VOLUME ao sentido dos ponteiros de um relógio (ou carregue em VOLUME + no telecomando).
- Certifique-se de que auscultadores não estejam ligados.
- Verifique as ligações de altifalante (consulte página 7).
- A Gravação Sincro CD-MD em Alta Velocidade está em andamento.

#### Som proveniente de apenas um dos canais, ou volumes esquerdo e direito desbalanceados.

- Posicione os altifalantes o mais simetricamente possível.
- Ligue os altifalantes fornecidos.

#### Ocorrência de zumbidos ou ruídos intensos.

- Aumente a distância entre o sistema e a fonte de ruídos.
- Ligue o sistema a uma fonte de alimentação diferente.
- Instale um filtro de ruídos (disponível no comércio) à linha de alimentação CA.

#### Não é possível programar o temporizador.

- Acerte o relógio novamente (consulte página 8).

#### O temporizador não funciona.

- Carregue em CLOCK/TIMER SELECT no telecomando para definir o temporizador e acender «DAILY» ou «REC» no mostrador (consulte páginas 49 e 50).
- Verifique a definição do temporizador e ajuste a hora correcta (consulte páginas 48 e 49).
- Cancele a Função do Temporizador de Repouso (consulte página 48).

#### O telecomando não funciona.

- Remova o obstáculo.
- Mova o telecomando para mais perto do sistema.
- Aponte o telecomando ao sensor do sistema.
- Substitua as pilhas (R6/tamanho AA).
- Posicione o sistema distante de luzes fluorescentes.

### Leitor de CDs

#### A bandeja de disco não se abre e «LOCKED» aparece no mostrador do painel frontal.

- Contacte o seu agente Sony ou um centro de serviços Sony autorizado local.

#### A bandeja de disco não se fecha.

- Coloque o disco correctamente no centro da bandeja.
- Feche sempre a bandeja mediante o pressionamento de CD . Tentativas de fechar a bandeja pressionando-a com os seus dedos podem causar problemas no leitor.

#### O disco não se ejecta.

- Não é possível ejectar o disco durante a Gravação Sincro CD. Carregue em CD para cancelar a Gravação Sincro CD e então carregue em CD para ejectar o disco.
- Consulte o seu agente Sony mais próximo.

#### A reprodução não se inicia.

- Abra a bandeja de disco e verifique se um disco está inserido.
- Limpe o disco (consulte página 62).
- Substitua o disco.
- Coloque o disco correctamente no centro da bandeja.
- Coloque o disco na bandeja com o lado impresso voltado para cima.
- Remova o disco e limpe a humidade do disco. Então, deixe o sistema activado por algumas horas até que a humidade evapore.
- Carregue em CD (ou no telecomando) para accionar a reprodução.

#### Interrupções intermitentes do som

- Limpe o disco (consulte página 62).
- Substitua o disco.
- Experimente deslocar o sistema para um local livre de vibrações (ex.: sobre uma estante estável).
- Experimente deslocar os altifalantes para longe do sistema, ou posicioná-los em estantes separadas. Quando escutar uma faixa com sons graves a um volume elevado, a vibração dos altifalantes pode causar interrupções sonoras.

#### A reprodução não se inicia a partir da primeira faixa.

- Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que tanto «PGM» quanto «SHUF» desapareçam para retornar à reprodução normal.

continuação

## Problemas e soluções (continuação)

### Deck de MDs

#### Não é possível inserir um MD.

- Insira o MD com o lado da etiqueta voltado para cima e a seta a apontar em direcção ao deck.

#### Os controlos não funcionam.

- Substitua o MD por um novo.
- Tente novamente as operações após «TOC» ou «STANDBY» se desactivar.

#### A reprodução não se inicia.

- Substitua o MD.
- Insira o MD e deixe o sistema activado por algumas horas para que a humidade evapore.
- Carregue em MD ►|| (ou em ► no telecomando) para accionar a reprodução.
- Carregue em GROUP ON/OFF até que o indicador GROUP se apague para cancelar a Função de Grupo.

#### Interrupções intermitentes do som.

- Substitua o MD.
- Experimente deslocar o sistema para um local livre de vibrações (ex.: sobre uma estante estável).
- Experimente deslocar os altifalantes para longe do sistema, ou posicioná-los em estantes separadas.  
Quando escutar uma faixa com sons graves a um volume elevado, a vibração dos altifalantes pode causar interrupções sonoras.
- Insira o disco e aguarde de 10 a 20 minutos com o sistema activado.

#### A reprodução não se inicia a partir da primeira faixa.

- Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que tanto «PGM» quanto «SHUF» desapareçam para retornar à reprodução normal.

#### «OVER» aparece.

- Atingiu-se o final do MD durante a pausa de reprodução. Rode ◀◀/▶▶ ao sentido contrário dos ponteiros de um relógio (ou carregue em ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) para retornar à posição desejada de reprodução.

#### «OVER» acende-se durante a gravação.

- Ajuste um nível de gravação mais baixo (consulte página 25).

#### Realizou-se uma gravação ou edição, mas o TOC não foi actualizado.

- O conteúdo de gravações e edições num MD é registado no MD quando este é removido. Portanto, certifique-se de remover o MD após gravações ou edições (consulte páginas 17 e 28).
- Inicie a gravação novamente.

#### Não é possível gravar.

- Remova o MD e deslize a lingueta para fechar a fenda (consulte página 17).
- Ligue o componente opcional adequadamente (consulte página 53).
- Substitua o MD por um MD gravável.
- Carregue em FUNCTION repetidamente para seleccionar a fonte de gravação correctamente.
- Substitua o MD por um MD gravável, ou utilize a Função de Apagamento para apagar faixas desnecessárias (consulte página 33).
- Inicie novamente a gravação.

#### Não é possível realizar a Gravação Sincro CD-MD em Alta Velocidade e o deck de MDs acciona automaticamente a Gravação Sincro CD-MD normal.

- Substitua o MD.
- Mova o sistema para um local estável.

#### O som gravado de um MD está demasiadamente baixo (ou alto).

- Reajuste o nível de gravação (consulte página 25).

#### Diafonia durante a gravação LP4 Estéreo.

- Quando gravar o som de um CD, de uma cassette ou de um componente opcional, cujo som esteja gravado em apenas um canal (esquerdo ou direito), o som poderá dispersar-se para o outro canal durante a gravação LP4 Estéreo. Portanto, grave em estéreo ou LP2 Estéreo.

### Deck de Cassetes

#### Não se consegue gravar ou reproduzir uma cassette, ou o nível sonoro está reduzido.

- As cabeças estão contaminadas. Limpe-as.
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas.  
Desmagnetize-as (consulte página 62).

#### Não se consegue apagar completamente a fita.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas.  
Desmagnetize-as (consulte página 62).

#### Ocorrência de choros ou flutuações excessivas, ou perdas sonoras.

- Os veios de arrasto no deck de cassetes estão contaminados. Limpe-os com uma cassette de limpeza (consulte página 62).

#### Aumento de ruídos ou apagamento das altas frequências

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas.  
Desmagnetize-as (consulte página 62).

#### Não se consegue gravar numa cassette.

- Não há cassette inserida. Insira uma cassette.
- A lingueta foi removida da cassette. Cubra o orifício deixado pela lingueta removida com fita adesiva (consulte página 62).
- A fita foi bobinada até o seu final.



## Componentes opcionais

---

### Ausência de som.

- Consulte o item «Ausência de som» em Generalidades na página 55 e verifique as condições do sistema.
- Ligue o componente adequadamente (consulte página 53) enquanto verifica:
  - se os cabos estão correctamente ligados.
  - se as fichas dos cabos estão firmemente inseridas até o fundo.
- Active a alimentação do componente ligado.
- Consulte o manual de instruções fornecido com o componente ligado e accione a reprodução.
- Carregue em FUNCTION repetidamente para seleccionar «OPTICAL IN» ou «ANALOG IN».

### Distorção do som.

- Ajuste o volume do componente ligado a um nível mais baixo.
- 

## Sintonizador

---

### Ocorrência de zumbidos ou ruídos intensos/ impossibilidade de receber estações.

- Defina a banda e a frequência adequadas (consulte página 41).
  - Ligue a antena correctamente (consulte página 7).
  - Descubra um local e uma orientação que proporcionem boa recepção, e então instale a antena novamente. Caso não consiga obter boa recepção, recomendamos ligar uma antena externa disponível no comércio.
  - A antena filiforme FM fornecida recebe sinais ao longo de toda a sua extensão, portanto certifique-se de estendê-la completamente.
  - Posicione as antenas o mais distante possível dos cabos de altifalante.
  - Consulte o seu agente Sony mais próximo, caso a antena AM fornecida tenha se destacado do suporte plástico.
  - Experimente desactivar os equipamentos eléctricos nas cercanias.
- 

### Não se consegue receber um programa FM estéreo em estéreo.

- Carregue em FM MODE até que «STEREO» apareça no mostrador.
- 

### Ruídos estáticos cíclicos são emitidos durante a gravação num MD.

- Ajuste a orientação e a posição da antena até que o ruído pare.
- 

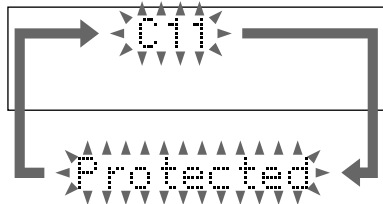
### Se o sistema ainda não operar adequadamente, mesmo após executar as medidas acima, reinicialize o sistema como segue:

- 1 Desligue o cabo de alimentação CA.
- 2 Volte a ligar o cabo de alimentação CA.
- 3 Carregue em I/⏻ para activar o sistema.
- 4 Carregue em ■ (para TAPE), ENTER/START e I/⏻.

O sistema será reinicializado às predefinições de fábrica. Todas as definições efectuadas, tais como programação de estações, acerto do relógio e ajuste do temporizador, são apagadas e precisam ser redefinidas.

## Indicação de auto-diagnóstico

Este sistema possui a função de indicação de auto-diagnóstico que lhe permite saber, caso ocorra um mau funcionamento do sistema. O mostrador indica um código constituído de três ou cinco letras e uma mensagem alternadamente para mostrar-lhe o problema. Para solucioná-lo, consulte a lista a seguir. Se algum problema persistir, consulte o seu agente Sony mais próximo.



### C11/Protected

O MD está protegido contra apagamentos.

→ Remova o MD e deslize a lingueta de maneira fechar a fenda (consulte página 17).

### C12/Cannot Copy

Tentou-se gravar um CD com um formato que o sistema não suporta, tal como um CD-ROM.

→ Remova o disco e desactive o sistema uma vez, para então voltar a activá-lo.

### C13/REC Error

Não foi possível realizar a gravação adequadamente.

→ Mova o sistema para um local estável e inicie novamente a gravação a partir do início.

O MD está sujo ou riscado, ou não está em conformidade com os padrões.

→ Substitua o MD e inicie novamente a gravação desde o início.

### C13/Read Error

O deck de MDs não consegue ler as informações do disco correctamente.

→ Remova o MD uma vez e então volte a inseri-lo.

### C14/TOC Error

O deck de MDs não consegue ler as informações do disco correctamente.

→ Substitua o MD.

→ Apague todo o conteúdo gravado do MD através da Função de Apagamento Total (consulte página 34).

### C41/Cannot Copy

A fonte sonora é uma cópia de um CD-R ou software de música disponível no comércio.

→ O Sistema de Gestão de Cópias em Série impede a realização de uma cópia digital (consulte página 64). Além disso, não é possível copiar a partir de um CD-R.

### C71/Check OPT-IN

Nenhum componente está ligado à tomada DIGITAL OPTICAL IN, ou tentou-se gravar a partir de um componente digital não correctamente ligado.

→ Ligue o componente digital opcional correctamente à tomada DIGITAL OPTICAL IN através do cabo óptico digital (venda avulsa; consulte página 53).

A alimentação do componente ligado não está activada.

→ Verifique se a alimentação do componente digital ligado está activada. Consulte o manual de instruções fornecido com o componente.

O cabo óptico digital está desligado, ou a alimentação do componente ligado está desactivada durante a gravação do áudio digital proveniente do componente ligado à tomada DIGITAL OPTICAL IN.

→ Ligue o cabo óptico digital ou active a alimentação do componente ligado.

### E0001/MEMORY NG

O componente apresenta um problema interno.

→ Consulte o seu agente Sony mais próximo.

### E0101/LASER NG

Há um problema com a captação de laser.

→ A captação de laser pode estar avariada. Consulte o seu agente Sony mais próximo.

### E0201/LOADING NG

Há um problema com o carregamento.

→ Consulte o seu agente Sony mais próximo.

## Mensagens

Uma das mensagens a seguir pode aparecer ou cintilar no mostrador durante operações.

### MD

#### Assign None

Todas as faixas num MD estão registadas em grupos.

#### Auto Cut

O deck de MDs está em pausa de gravação devido a um silêncio contínuo de 30 segundos ou mais durante a gravação digital (consulte página 25).

#### Blank Disc

O MD gravável inserido é novo, ou todas as faixas do MD foram apagadas.

#### Cannot Edit

- Um MD pregravado está no deck.
- Tentou-se editar no modo de Reprodução Programada ou Aleatória.
- A faixa está gravada no modo MDLP.

#### Cannot REC

- Um MD pregravado está no deck.
- A função está alterada para MD.

#### Cannot SYNC!

- Ausência de disco no deck de MDs, ou o MD está protegido contra apagamentos (consulte página 17).
- Não há tempo restante no MD.

#### Complete!

A operação de edição do MD está completa.

#### Disc Full!

Não há tempo restante no MD.

#### Eject

O deck de MDs está a ejectar o MD.

#### Group Full!

Foi feita uma tentativa de criar um novo grupo que excede o número máximo de grupos, ou há caracteres insuficientes para a actualização das informações sobre gerenciamento de grupo.

#### Impossible

- Tentou-se realizar uma operação de edição impossível.
- Não é possível combinar ou apagar as faixas devido às limitações do sistema de MDs.

### Incomplete!

Ocorreu falha no ajustamento do nível de gravação após a gravação ou nos procedimentos de Aumento Gradual e Diminuição Gradual porque o sistema estava sujeito a vibrações ou o disco na bandeja estava avariado ou sujo.

### Initialize

O sistema está a inicializar-se porque a alimentação ficou desactivada por um longo tempo.

### Name Full

Não há mais espaço para armazenar títulos de faixa, disco ou grupo.

### No Change

Durante a tentativa de alterar o nível de gravação após a gravação, o utente premiu ENTER/YES no telecomando sem realmente ter alterado o nível de gravação, portanto nenhuma alteração foi efectuada.

### No Disc

Não há disco no deck de MDs.

### OVER

O utente atingiu o final do MD enquanto estava a girar ◀◀/▶▶ ao sentido dos ponteiros de um relógio (ou a premir ▶▶ no telecomando) durante a reprodução ou a pausa de reprodução.

### Push STOP!

PLAY MODE foi premida durante a reprodução.

### —Rehearsal—

O MD está a reproduzir o ponto especificado para confirmação durante a Função de Apagamento A-B e a Função de Divisão (páginas 34 e 36).

### Retry

Ocorreu uma falha de leitura e o sistema está a tentar novamente a leitura dos dados.

### S.F Edit!

Tentou-se executar uma outra operação durante o modo de Edição S.F (alteração do nível de gravação após gravação, Aumento Gradual, Diminuição Gradual).

### S.F Edit NOW

I/⏸ foi premida durante o modo de Edição S.F (alteração do nível de gravação após gravação, Aumento Gradual, Diminuição Gradual).

**continuação**

## **Indicação de auto-diagnóstico (continuação)**

---

### **Smart Space**

O sinal foi introduzido novamente após um silêncio contínuo de 3 ou mais, porém menos de 30 segundos, durante a gravação digital, e o silêncio foi cortado para 3 segundos.

---

### **Step Full!**

Tentou-se programar 26 ou mais faixas (itens).

---

### **TOC Reading**

O deck de MDs está a ler as informações TOC do MD.

---

### **TOC Writing**

O deck de MDs está a inscrever as informações do conteúdo gravado ou editado.

---

### **Track End**

Atingiu-se o final da faixa durante o ajuste do ponto de divisão durante a Função de Divisão.

---

### **Tr Protected**

Tentou-se apagar uma faixa protegida.

---

## **CD**



---

### **No Disc**

Não há nenhum CD no leitor.

---

### **OVER**

O utente atingiu o final do CD enquanto rodava  ao sentido dos ponteiros de um relógio (ou premia  no telecomando) durante a reprodução ou pausa.

---

### **Push STOP!**

PLAY MODE foi premida durante a reprodução.

---

### **Step Full!**

Tentou-se programar 26 ou mais faixas (itens).

---

## **CASSETTE**

---

### **Cannot SYNC!**

Não há cassete no deck de cassetes, ou a lingueta da cassete foi removida.

---

### **No Tab**

Não é possível gravar na cassete porque a lingueta da mesma foi removida.

---

### **No Tape**

Não há cassete inserida no deck de cassetes.

---

## Precauções

### Acerca da voltagem de funcionamento

Antes de operar o seu sistema, verifique se a voltagem de funcionamento do mesmo é idêntica à voltagem da fonte de alimentação local.

### Acerca da segurança

- O aparelho não está desligado da fonte de alimentação CA (rede CA) enquanto permanecer ligado a uma tomada da rede eléctrica, mesmo que o aparelho em si tenha sido desactivado.
- Desligue o sistema da tomada da rede eléctrica (rede CA), caso não vá utilizá-lo durante um intervalo prolongado. Para desligar o cabo de alimentação CA, puxe-o pela ficha. Nunca puxe o cabo em si.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair dentro do sistema, desligue o sistema da tomada da rede CA e solicite assistência técnica a pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- O cabo de alimentação CA deve ser alterado somente num centro de serviços qualificados.
- Quando o cabo de alimentação CA for ligado a uma tomada da rede eléctrica, mesmo que o interruptor de alimentação esteja desactivado, o sistema começará a carregar para funções do telecomando e temporizador. Portanto, a superfície deste aparelho torna-se aquecida, o que é normal.

### Acerca da localização

- Caso aumente o volume durante a utilização, a ventoinha do sistema liga-se automaticamente para evitar o sobreaquecimento do sistema. Para assegurar dissipação eficiente do calor, deixe suficiente espaço na parte posterior, e não coloque nada no topo do sistema.
- Coloque o sistema num local com ventilação adequada para evitar acúmulo de calor.
- Não coloque o sistema numa posição inclinada.
- Não coloque o sistema em locais;
  - Extremamente quentes ou frios
  - Empoeirados ou sujos
  - Muito húmidos
  - Sujeitos a vibrações
  - Sujeitos à luz solar directa.
- Tenha cuidado ao colocar a unidade ou as colunas de altifalantes em superfícies submetidas a tratamento especial (com cera, óleo, polimento, etc.) pois há risco de surgimento de manchas ou descoloração da superfície.

### Acerca do sobreaquecimento interno

- Embora o sistema se aqueça durante a operação, isto não significa um mau funcionamento.
- Coloque o sistema num local com ventilação adequada para evitar o seu sobreaquecimento interno.

Caso utilize continuamente este sistema a um volume elevado, a temperatura do revestimento superior, lateral e inferior aumentará consideravelmente. Para evitar queimaduras, não toque na superfície do aparelho.

Para evitar um mau funcionamento, não cubra os orifícios de ventilação para a ventoinha de esfriamento.

### Acerca da operação

- Se o sistema for transportado directamente de um local frio para um quente, ou se for instalado num recinto muito húmido, poderá ocorrer condensação de humidade sobre a lente no interior do leitor de CDs. Caso isto ocorra, o sistema não funcionará correctamente. Remova o disco e deixe o sistema activado por cerca de uma hora, até que a humidade evapore.
- Quando for deslocar o sistema, remova qualquer disco.

Caso surjam dúvidas ou problemas concernentes a este sistema, consulte o seu agente Sony mais próximo.

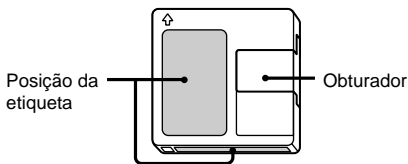
### Acerca do sistema de altifalantes

Este sistema de altifalantes não está magneticamente blindado e a imagem no televisor pode tornar-se magneticamente distorcida. Em tais casos, desactive a alimentação do televisor e, após 15 a 30 minutos, volte a activá-la.

**Se não houver melhora aparente**, aumente a distância entre o sistema de altifalantes e o televisor. Além disso, certifique-se de não colocar objectos que utilizem ou contenham ímãs nas cercanias do sistema de altifalantes, tais como estantes de áudio, estantes de televisor e brinquedos. Estes podem causar distorções magnéticas na imagem, devido à sua interacção com o sistema.

### Notas acerca de MDs

- Não abra o obturador para expor o MD. Feche o obturador imediatamente, caso o mesmo se abra.
- Afixe a etiqueta fornecida com o disco somente na indentação especificada para etiquetas. Não afixe a etiqueta ao redor do obturador ou em outros locais. Note que a forma da indentação depende do disco.



- Limpe o cartucho com um pano seco para remover sujidades.
- Não exponha o MD à luz solar directa ou a fontes de calor, tais como condutas de ar quente, tampouco o deixe no interior de um automóvel estacionado sob a luz solar directa.

**continuação**

## Precauções (continuação)

### Notas acerca de CDs

- Antes da reprodução, limpe o CD com um pano de limpeza, do centro para fora.
- Não utilize solventes tais como benzina, diluentes, limpadores disponíveis no comércio ou aerossóis anti-estáticos destinados a discos de vinilo.
- Não exponha o CD à luz solar directa ou a fontes de calor tais como condutas de ar quente, tampouco o deixe no interior de um automóvel estacionado sob a luz solar directa.
- Não utilize um CD circundado por um anel de protecção. Isto pode causar um mau funcionamento do sistema.
- Caso utilize um CD que tenha cola ou substância aderente similar no lado da etiqueta do CD, ou que utilize uma tinta especial quando a etiqueta foi impressa, pode acontecer de o CD ou a etiqueta se aderir às partes internas do aparelho. Se isto ocorrer, poderá não ser possível remover o CD, e poderá ainda resultar em mau funcionamento do aparelho. Certifique-se de que o lado da etiqueta do CD não esteja aderente antes da sua utilização.  
Os tipos de disco a seguir não devem ser utilizados:
  - CDs alugados ou utilizados com selos aderidos onde a cola se estende para fora do selo. O perímetro do selo no CD está aderente.
  - CDs que tenham etiquetas impressas com tinta especial que parece aderente ao toque.
- CDs com formas não-padrionizadas (Ex.: coração, quadrado, estrela) não podem ser reproduzidos neste aparelho. Tentativas de fazê-lo podem avariar o aparelho. Não utilize tais CDs.

### Nota acerca da reprodução de CD-R/CD-RW

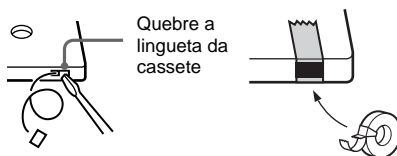
Discos gravados em drives de CD-R/CD-RW podem não ser reproduzidos devido a arranhões, sujidades, condições de gravação ou características do drive. Além disso, os discos ainda não finalizados no término da gravação não podem ser reproduzidos.

### Limpeza da superfície externa

Limpe o revestimento externo, o painel e os controlos do sistema com um pano macio levemente humedecido com solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de escova abrasiva, pó abrasivo ou solvente tal como diluente, benzina ou álcool.

Para salvaguardar permanentemente uma cassette

Para evitar que uma fita seja acidentalmente regravada, quebre a lingueta do lado A ou B da cassette, tal como ilustrado.



Se, posteriormente, quiser reutilizar a cassette para gravações, bastará cobrir a abertura deixada pela lingueta removida com fita adesiva.

### Antes de colocar uma cassette no deck de cassetes

Remova qualquer frouxidão da fita. Doutra maneira, a fita poderá emaranhar-se nas peças do deck de cassetes e avariar-se.

### Quando for utilizar cassetes com duração maior que 90 minutos

Tais fitas são muito elásticas. Não comute entre operações da fita tais como reprodução, paragem e avanço rápido com muita frequência. A fita pode emaranhar-se no deck de cassetes.

### Limpeza das cabeças de fita

Limpe as cabeças de fita após cada 10 horas de utilização. Certifique-se de limpar as cabeças de fita antes de iniciar uma gravação importante ou após reproduzir uma fita antiga.

Utilize uma cassette de limpeza do tipo húmida ou seca de venda avulsa. Quanto aos pormenores, consulte as instruções da cassette de limpeza.

### Desmagnetização das cabeças de fita

Desmagnetize as cabeças de fita e as partes metálicas que tenham contacto com a fita após cada 20 a 30 horas de utilização com uma cassette de desmagnetização de venda avulsa. Quanto aos pormenores, consulte as instruções da cassette de desmagnetização.

## Limitações do sistema de MDs

O sistema de gravação no seu deck de MDs possui as limitações descritas abaixo.

Note, porém, que tais limitações devem-se à natureza inerente do sistema de gravação de MDs em si, não a causas mecânicas.

### «Disc Full!» aparece antes que o MD tenha atingido o tempo máximo de gravação

Quando 255 faixas tiverem sido gravadas no MD, «Disc Full!» aparecerá independentemente do tempo total de gravação. Mais de 255 faixas não podem ser gravadas no MD. Para continuar a gravação, apague faixas desnecessárias ou utilize um outro MD gravável.

### «Disc Full!» aparece antes que o número máximo de faixas (255) seja atingido

Flutuações em ênfase dentro de faixas são às vezes interpretadas como intervalos de faixa, aumentando a contagem de faixas e fazendo com que «Disc Full!» apareça.

### «Group Full!» aparece no mostrador

- Quando a Função de Grupo estiver activada, «Group Full!» poderá ser exibida, caso a edição seja executada. Isto significa que há caracteres insuficientes para gerenciamento de grupo. Elimine títulos de disco, títulos de grupo ou outros caracteres desnecessários.
- Mesmo que a Função de Grupo esteja desactivada, as informações sobre gerenciamento de grupo são actualizadas automaticamente quando operações de Realocação, Divisão e outras edições são executadas, de maneira que «Group Full!» pode ser exibida.

### O tempo restante de gravação não aumenta, mesmo após o apagamento de numerosas faixas curtas

Faixas com menos de 12 segundos\* não são contadas, portanto apagá-las pode não aumentar o tempo de gravação.

\* Durante gravação Estéreo.

No modo Monofónico ou LP2 Estéreo: cerca de 24 segundos

No modo LP4 Estéreo: cerca de 48 segundos

### «Impossible» aparece quando se usa a Função de Apagamento A-B ou a Função de Combinação

Isto ocorre quando uma mesma faixa é editada muitas vezes, e se deve a uma limitação técnica do sistema de MDs, não a um erro mecânico.

### A soma do tempo total de gravação e do tempo restante no MD não resulta igual ao tempo máximo de gravação

A gravação é realizada em unidades mínimas de 2 segundos\* cada, independentemente do quão curto seja o material. O conteúdo gravado pode ser mais curto que a capacidade máxima de gravação. O espaço no disco pode também ser reduzido por arranhões.

\* Durante gravação Estéreo.

No modo Monofónico ou LP2 Estéreo: cerca de 4 segundos

No modo LP4 Estéreo: cerca de 8 segundos

### Pode ocorrer perda sonora durante a busca de faixas editadas

Faixas criadas através da edição podem exibir perdas sonoras durante a busca, pois a reprodução em alta velocidade requer tempo para buscar uma posição no disco quando as faixas não estão em ordem.

### Números de faixa não podem ser marcados

Mesmo na Gravação Sincronizada com Nível, os números de faixa podem não ser marcados no início da faixa:

- caso o sinal de entrada seja inferior a certo nível fixo por menos que 2 segundos entre faixas.
- caso o sinal de entrada seja inferior a certo nível fixo por mais que 2 segundos no meio da faixa.
- caso grave uma faixa com 4 segundos ou menos\* de duração.

\* Durante o modo de gravação Estéreo, Monofónico ou LP2 Estéreo (No modo de gravação LP4 Estéreo: 8 segundos ou menos).

### Faixas extra são criadas

Quando houver um longo silêncio entre faixas de CD, uma faixa extra pode ser criada.

### O número de faixas no CD e no MD gravado são diferentes

Quando houver faixas curtas no CD, o número de faixas gravadas no MD pode diferir daquele do CD.

continuação

## Limitações do sistema de MDs (continuação)

### Guia para o Sistema de Gestão de Cópias em Série

Componentes de áudio digital, tais como CDs, MDs e DATs, permitem-lhe copiar músicas facilmente com alta qualidade por processamento de música como um sinal digital.

Para proteger os programas musicais com direitos de autor, este sistema utiliza o Sistema de Gestão de Cópias em Série, o qual possibilita realizar uma única cópia de uma fonte gravada digitalmente através de ligações digital-a-digital.

#### Pode-se fazer somente uma cópia de primeira geração\* através da ligação digital-a-digital.

Por exemplo:

**1** Pode-se efectuar uma cópia de um programa sonoro digital disponível no comércio (por exemplo, um CD ou MD), mas não é possível fazer uma segunda cópia da cópia de primeira geração.

**2** Pode-se fazer uma cópia de um sinal digital a partir de um programa sonoro analógico digitalmente gravado (por exemplo, um disco analógico ou um fita cassete musical) ou de um programa de transmissão por satélite digital, mas não é possível fazer uma segunda cópia.

\* Uma cópia de primeira geração significa gravação digital de um sinal digital feito em equipamento de áudio digital. Por exemplo, caso grave a partir do leitor de CDs deste sistema ao deck de MDs, o utente estará a realizar uma cópia de primeira geração.

## Especificações

### Aparelho Principal (HCD-CP505)

#### Secção do amplificador

No modelo para Europa:

Potência de saída DIN (nominal):

30 + 30 W

(6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída eficaz contínua (referência):

35 + 35 W

(6 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

Potência de saída musical (referência):

70 + 70 W

Nos outros modelos:

Os valores a seguir foram mensurados a 230 V CA, 60 Hz

Potência de saída DIN (nominal):

25 + 25 W

(6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída eficaz contínua (referência):

30 + 30 W

(6 ohms a 1 kHz, 10% D.H.T.)

Os valores a seguir foram mensurados a 220 V CA, 60 Hz

Potência de saída DIN (nominal):

22 + 22 W

(6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída eficaz contínua (referência):

28 + 28 W

(6 ohms a 1 kHz, 10% D.H.T.)

Entradas

ANALOG IN: Sensibilidade 250 mV, impedância de 47 kohms

DIGITAL OPTICAL IN (frequências de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz)

Saída

PHONES: Aceita auscultadores com uma impedância de 8 ohms ou mais

SPEAKER: Aceita impedância de 6 a 16 ohms

#### Secção do leitor de CDs

Sistema Sistema de áudio digital para disco compacto

Laser Laser semiconductor ( $\lambda=780$  nm)

Duração da emissão: contínua

Resposta em frequência 2 Hz – 20 kHz



## Secção do deck de MDs

Sistema	Sistema de áudio digital para minidisco
Laser	Laser semiconductor ( $\lambda=780$ nm) Duração da emissão: contínua
Frequência de amostragem	44,1 kHz
Resposta em frequência	5 Hz – 20 kHz

## Secção do deck de cassetes

Sistema de gravação	4 pistas, 2 canais estéreo
Resposta em frequência	50 – 13.000 Hz ( $\pm 3$ dB), com cassetes tipo Sony TYPE I
Choro e flutuação	$\pm 0,15\%$ Pico ponderado (IEC) 0,1% Eficaz ponderado (NAB) $\pm 0,2\%$ Pico ponderado (DIN)

## Secção do Sintonizador

Sintonizador super-heteródino FM/AM, FM estéreo  
Secção do sintonizador FM

Gama de sintonização	87,5 - 108,0 MHz (intervalos de 50 kHz)
Antena	Antena filiforme FM
Terminais de antena	75 ohms desbalanceados
Frequência intermediária	10,7 MHz
Secção do sintonizador AM	
Gama de sintonização	
No modelo para Europa:	531 - 1.602 kHz (com intervalo de sintonização definido como 9 kHz)
Nos outros modelos:	530 - 1.710 kHz (com intervalo de sintonização definido como 10 kHz) 531 - 1.602 kHz (com intervalo de sintonização definido como 9 kHz)
Antena	Antena de quadro AM, terminal de antena externa
Frequência intermediária	450 kHz

## Altifalante (SS-CCP505)

Sistema de altifalantes	2 vias, tipo reflexão de graves
Unidades de altifalante	
De graves (Woofers):	12 cm diâm., tipo cónico
De agudos (Tweeters):	2,5 cm diâm., balanceado, tipo drive
Impedância nominal	6 ohms

## Generalidades

Requisitos de alimentação	
No modelo para Europa:	230 V CA, 50/60 Hz
Nos outros modelos:	110 – 120 V ou 220 – 240 V CA, 50/60 Hz
	Ajustável com selector de voltagem

Consumo	
No modelo para Europa:	Consulte a placa de identificação 0,3 W (no modo de Economia de Energia)
Nos outros modelos:	Consulte a placa de identificação

Dimensões (l/a/p), incluindo controlos e partes salientes

Secção do Amplificador/Sintonizador/Cassete/MD/CD:	Approx. 175 × 240 × 341,5 mm
Altifalante:	Approx. 152 × 240 × 258,5 mm

Peso

Secção do Amplificador/Sintonizador/Cassete/MD/CD:

Approx. 6,1 kg  
Approx. 2,6 kg líquido por altifalante

Altifalante:

Acessórios fornecidos

Telecomando (1)  
Pilhas R6 (tamanho AA) (2)  
Antena de quadro AM (1)  
Antena filiforme FM (1)

Acessórios opcionais

Jogo de ligações PC Sony (Consulte o catálogo e outros materiais promocionais quanto à data de libertação.)  
Os acessórios opcionais para este sistema estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Quanto aos pormenores, consulte o seu agente Sony mais próximo.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.





